Gibi especial

FANTASMA

Nº 2 Cr$ 6,00

RGE

OS PIRATAS DO CÉU

O FANTASMA: UM MITO

No dia 17 de fevereiro de 1936, quando Lee Falk e Ray Moore viram publicada a primeira tira diária do "Fantasma", jamais poderiam imaginar que estava sendo lançado um dos mais célebres e duradouros mitos da história em quadrinhos. Heróis justiceiros, o público já conhecia dezenas; até mesmo os fora-da-lei, como Robin Hood; mas o Fantasma é um justiceiro no sentido mais puro, que só toma partido do oprimido e só luta contra o crime simbolizado pelo pirata, pelo bandido, pelo traficante, pelo usurpador. Esse foi seu juramento, feito no fim do século XVI e transmitido de pai para filho durante 400 anos: a incansável luta contra o mal. E assim surge o aspecto mais impressionante do mito — a imortalidade. Só os pigmeus Bandar sabem que o Fantasma é um mortal; entre os povos primitivos do Oriente, acredita-se que ele não morre e que usa de poderes sobrenaturais para fazer com que o bem e a paz imperem na selva. O próprio Fantasma faz tudo para reforçar o mito de sua invencibilidade e invulnerabilidade, o que é em muito facilitado por sua fantástica resistência física, que lhe permite continuar lutando mesmo com cinco balas no corpo. Mais tarde, vitorioso, ele recorre aos Bandar para que tratem dos ferimentos. E os pigmeus, mesmo sabendo que ele é mortal, têm por seu chefe supremo uma adoração bem próxima à da divindade.

Mas a esse mito central se juntam outros indispensáveis: o mistério que cerca sua vida pessoal, por exemplo. Assim como um feiticeiro, o Fantasma é diferente dos comuns mortais, e portanto inacessível. As flechas envenenadas dos pigmeus Bandar o protegem de qualquer aproximação indesejada. A Floresta Negra, cheia de perigos, é extremamente hostil a qualquer estranho. A caverna onde ele vive tem sua entrada escondida atrás de uma cachoeira. Para chamá-lo só há um meio: os tambores cujo tam-tam atravessa a selva. Com toda essa preservação de sua vida cotidiana, nosso herói dificilmente se tornaria banal. . . E mesmo quem chega perto sente o clima pouco convidativo que cerca o Fantasma, pois a caverna, que por si só já é um elemento intimamente ligado a terror e perigo, chega ao requinte de ter a forma de uma caveira.

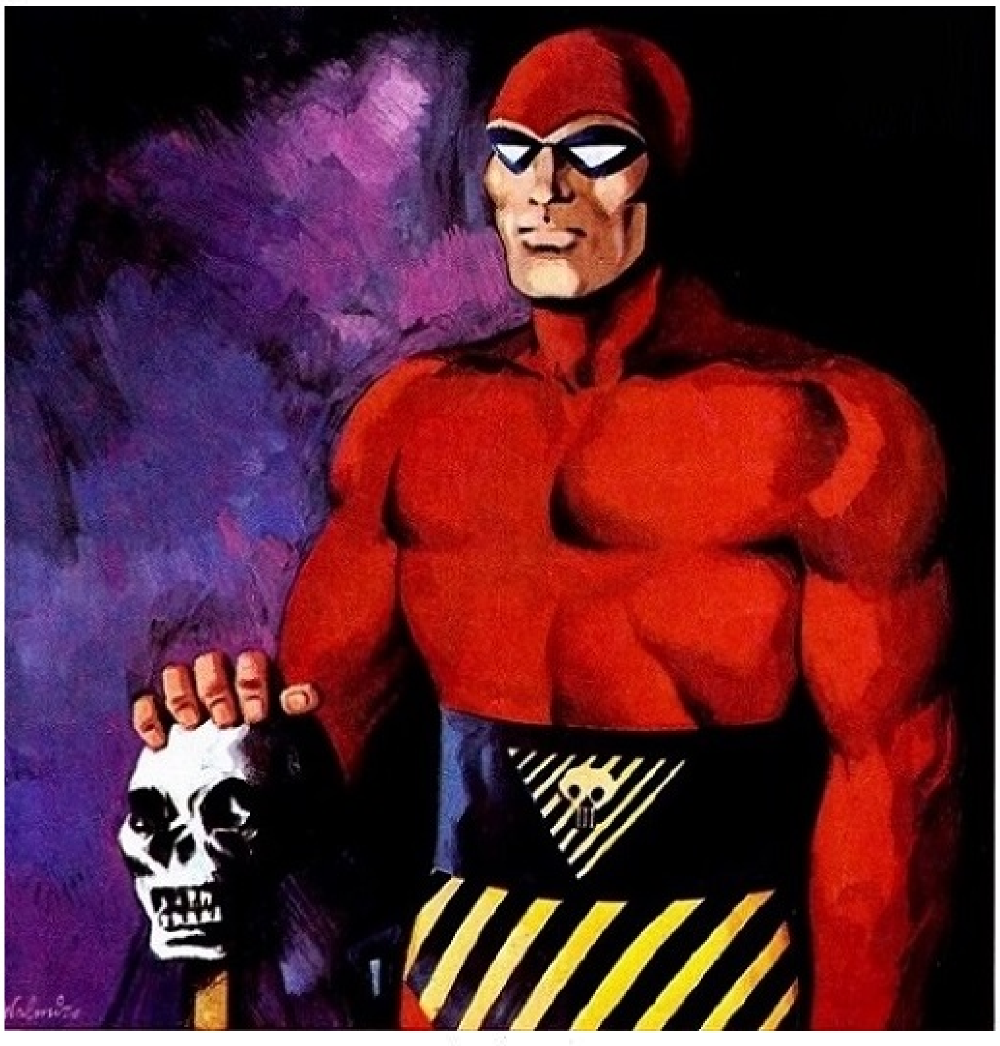
A aparência do Fantasma é outro detalhe da maior importância na formação do mito. Antecipando de muitos anos a imagem de Super-Homem, Capitão Marvel, Batman e tantos outros, o espírito-que-anda aparece com o corpo inteiramente coberto por uma malha e o rosto escondido atrás da máscara. Isso só faz alimentar a aura de mistério que o envolve, pois torna sua face tão desconhecida quanto sua vida "particular"; como todo fantasma de respeito, é um ser sem rosto.

Justiceiro mascarado, de vida secreta, inacessível, imortal e tão rápido na ação que faz acreditar que pode estar em dois lugares ao mesmo tempo — esses atributos essenciais do personagem, mais o ambiente que o cerca, fazem com que ele sintetize os principais mitos presentes nos heróis criados pela imaginação humana. Para que ele não ficasse inteiramente só, foi-lhe dado um companheiro também sui generis: Capeto, lobo fiel, corajoso e inteligente, que não raras vezes tira o amo de um mau pedaço. Mais tarde entra em cena o cavalo Herói, que acaba dividindo com Capeto o segundo plano na ação. E assim está formado o triângulo, símbolo também mítico ao extremo. Com o tempo, muita coisa mudou no Fantasma. A princípio suas aventuras eram violentas e perigosíssimas, e ele só mantinha contatos mais humanos com Diana e os pigmeus. Mas depois começou a viajar mais, organizou uma Patrulha da Selva, passou a colaborar com a polícia, enfim: deixou de ser "O Fantasma de Bengala" para se internacionalizar como "O Fantasma", chegando até a participar politicamente da 2.ª Guerra Mundial. E hoje, 39 anos depois daquele 17 de fevereiro, às vezes nos ocorre perguntar: o que está fazendo esse homem branco, paternalista e semi-Deus, numa região do Terceiro Mundo que já se dividiu em mil repúblicas independentes? Será que podemos mesmo acreditar na Ilha de Éden, onde carnívoros e herbívoros convivem em paz sob a tutela desse espírito-que-anda? Mas, embora às voltas com milhares de outras dúvidas, acabamos nos rendendo à força desse herói e participando de sua valente caminhada através do tempo e dos quadrinhos — quem sabe, até, deixando que sua aura nos envolva e transforme todas as questões em uma só: haverá perdão para ele se morrer antes de casar com Diana, assegurando assim mais um período de paz na selva. . .?

OS PIRATAS DO CÉU

A proposta básica do GIBI ESPECIAL é reeditar os grandes clássicos das histórias em quadrinhos. Para aqueles que os conheceram na edição original, será a oportunidade de relembrar seus heróis como eles foram criados; para os mais jovens, é a chance de tomar contato com os primeiros anos de aventuras desses personagens, que se tornaram mitos e perderam muitas das características de origem em seu trânsito pelas mãos de vários argumentistas e desenhistas.

"Os Piratas do Céu", segunda aventura do Fantasma, publicada em 1936/37, define de forma muito clara um aspecto bastante marcante de sua personalidade: o do Fantasma *Homem Erótico*. Se em Flash Gordon é a beleza clássica que seduz as mulheres, no Fantasma são a força física, o mistério e a sensualidade que atraem o sexo oposto. Todas as mulheres que entram em contato com o "Homem Mascarado", mesmo as mais frias e desumanas como a Baronesa e Sahla ("Piratas do Céu"), se extasiam diante da rigidez de seus músculos e de seu olhar selvagem, sucumbindo à impetuosa curiosidade feminina de lhe tirar a máscara — símbolo do desconhecido e do proibido, ambos elementos altamente eróticos. Soma-se a isso o fato de que essas mulheres, em sua maioria, sempre aparecem em roupas decotadíssimas, não raro abertas lateralmente até as coxas, e são peritas em lançar olhares langorosos e sedutores para o herói. No entanto, a exemplo de diversos heróis americanos de histórias em quadrinhos, o Fantasma é frustrante no plano amoroso: como Flash Gordon e Tarzan, é homem de uma só mulher. Mas nele esse traço moralista é atenuado (sobretudo nas primeiras histórias) por seus rompantes de paixão por Diana, a quem impõe beijos ardentes, e também por ele ser muito consciente de seu magnetismo pessoal para usá-lo, como quando beija a Baronesa, pensando unicamente nas vantagens que pode tirar desse tipo de situação. Mesmo sendo um homem fiel, sua paixão muito humana não se contenta apenas com palavras, mas trata de se realizar através de atos ardorosos e arrebatadores bem raros num herói de HQ. E isso talvez seja o que lhe dá mais autenticidade, pois em última análise os sentimentos são traduzidos por ações e não por omissões platônicas.



Gibi especial Nº 2

Editora: Sonia Hirsch

Sub-editor: Luiz Felipe Aguiar

Arte: Norival Diniz de Oliveira (coordenador), Walmir A. de Oliveira, Murilo M. Moutinho, M. Sardella, J. Evaldo, Cesário Gomes, Adir Teixeira, Alberto Carlos, José Raimundo, Ambrósio Moreira, Belarmino Martins, Elias Barrocas, Ulisses Jr., Silvano Alves, José Jorge, Jessé de Mattos, Antônio Martins.

Redação: Cecília Schmidt (texto), Marilza P. Bigio (tradução), Paulo Roberto Spinelli, Gilson Vaz Fontes (revisão), Jorge Mendes Martins (produção).
Uma publicação da RIO GRÁFICA E EDITORA S.A.
Rua Itapiru, 1209 — Rio de Janeiro, GB — tel.: 234-2000

Diretor Superintendente: Roberto Irineu Marinho
Diretor: Djalma Sampaio / Gerente Financeiro: Manuel Machado / Gerente Comercial: Fernando Italo / Coordenador Geral: Filipe Zander / Promoções: Rui C. Cunha.

Diretora Responsável: Sonia Hirsch

Distribuidor exclusivo para todo o Brasil: Fernando Chinaglia Distribuidora S/A — R. Teodoro da Silva, 907 — Rio de Janeiro, GB — tel.: 258-4848 / Número atrasado: o preço de capa mais Cr$ 1,00 / Impresso na AGGS Indústrias Gráficas S.A.

Registro n.° 1.303 P. 209/73

Copyright King Features Syndicate/APLA-1975

SEU CONHECIMENTO DESSA PARTE DO MUNDO É MUITO VALIOSO. POR QUE NÃO SE UNE AO NOSSO SERVIÇO SECRETO ?
SOU UM SERVIÇO SECRETO DE UM SÓ HOMEM, HORTON! HÁ MUITOS SÉCULOS!
NÃO SOU CURIOSO, MAS... BEM, NÃO POSSO CHAMÁ-LO APENAS DE "VOCÊ".
OS NATIVOS ME CHAMAM DE "FANTASMA". ENTÃO VOCÊ SE NEGA A LEVAR A SÉRIO OS PIRATAS DO CÉU, HORTON?
TENHO CERTEZA DE QUE OS PIRATAS DO CÉU SÃO OS MESMOS PIRATAS DE SINGH, QUE JÁ DESTRUÍMOS.
NÃO CONCORDO, HORTON. SAHLA ESTÁ NO HOSPITAL DO EXÉRCITO. ACHA QUE ELA JÁ PODE RECEBER VISITAS?
SIM. ELA SOFREU APENAS UM CHOQUE E FERIMENTOS LEVES.
VOU FAZER-LHE UMA VISITA INFORMAL, E ARRANCAR A VERDADE DELA!
SAHLA, A MISTERIOSA MULHER QUE O FANTASMA ENCONTROU ENTRE OS PIRATAS DE SINGH, ESTÁ SE RECUPERANDO DOS SEUS FERIMENTOS.
FUI UMA TOLA EM FALAR COM ELE SOBRE OS PIRATAS DO CÉU. PENSEI QUE IA MORRER. TALVEZ ELE ACHE QUE EU ESTAVA DELIRANDO,... MAS NÃO, ELE É ESPERTO DEMAIS!
UM AVIÃO COM LUZES ROXAS! VEIO ME BUSCAR! TENHO QUE CAIR FORA DAQUI!
SAHLA VÊ OS FARÓIS DE UM AVIÃO DISTANTE.
1

SOLDADO, ESTOU ME SENTINDO TÃO SOZINHA AQUI EM CIMA!
BEM, SENHORA, TENHO ORDENS PRA FICAR DE GUARDA AQUI EMBAIXO, MAS ACHO QUE POSSO SUBIR POR UNS MINUTOS.
AQUI ESTOU, SENHORA, POSSO SOFRER O DIABO SE ME PEGAREM, MAS UM CAMARADA TEM QUE FAZER SUA VIDINHA SOCIAL DE VEZ EM QUANDO.
QUE ISSO LHE SIRVA DE LIÇÃO PRA VOCÊ NÃO ABANDONAR SEU POSTO, SOLDADO!
SAHLA DÁ AO SOLDADO UMA SIMPÁTICA RECEPÇÃO...
ATÉ AGORA, TUDO BEM!
SAHLA DESCE RAPIDAMENTE...
... E DESAPARECE NA FLORESTA...
2
FIQUE QUIETO, CAPETO. VOU FAZER UMA VISITA À NOSSA AMIGA SAHLA E DESCOBRIR MAIS COISAS SOBRE OS PIRATAS DO CÉU.
... NO EXATO MOMENTO EM QUE O FANTASMA CHEGA!

QUE É ISSO? PARECE QUE SAHLA FUGIU DA GAIOLA!
ELA DEVE TER BATIDO NELE COM ESSE VASO. GAROTA ENDIABRADA! O COITADO ESTÁ NUM ESTADO PÉSSIMO!
UM AVIÃO! ESTÁ DESCENDO NO LAGO! LUZES ROXAS! APOSTO QUE VEIO BUSCAR SAHLA! TENHO QUE ALCANÇÁ-LA ANTES ...
VOCÊ, QUIETO! AGREDIR SOLDADOS E AJUDAR PRISIONEIROS A FUGIR NÃO É UM ESPORTE MUITO POPULAR POR AQUI!
MAS ... MAS ... EU NÃO ...
OLHA, TENHO QUE SAIR DAQUI DEPRESSA. ELA ESTÁ FUGINDO! TENHO QUE IMPEDI-LA!
ENTÃO VOCÊ É AMIGO DO CAPITÃO HORTON, HEIN? BEM ESPERTO!
PELA ÚLTIMA VEZ, NÃO AGREDI ESSE GUARDA, ENCONTREI ELE ASSIM. E A GAROTA NÃO ESTAVA QUANDO EU CHEGUEI.
FAZENDO VISITAS SOCIAIS PELA JANELA, HEIN? EXPLIQUE ISSO PRO COMANDANTE!
3

IMBECIL! NÃO HÁ TEMPO, VOCÊ NÃO ENTENDE? ELA ... ORA, QUE ADIANTA...!
NÃO TENHO TEMPO PRA DISCUTIR!
DE REPENTE O FANTASMA SE VIRA E MERGULHA PELA JANELA!
PRA ONDE ELE FOI, DIABOS? DESAPARECEU NO AR!
AGORA, PARA O CHÃO! TENHO QUE IMPEDIR QUE SAHLA FUJA NAQUELE AVIÃO!
...ENCONTREI O SOLDADO SMITH CAÍDO COM UM FERIMENTO NA CABEÇA, E NADA DA GAROTA! DE REPENTE ELE SALTOU PELA JANELA SEM ME DAR TEMPO PRA FAZER NADA, CAPITÃO HORTON!
ELE A AJUDOU A FUGIR? É INCRÍVEL, MAS ...
FATOS SÃO FATOS! E ELE FEZ TUDO DIANTE DOS MEUS OLHOS! ME PASSOU PARA TRÁS! ESTAVA ALIADO ÀQUELA GAROTA O TEMPO TODO! MANDE UMA ORDEM GERAL DE CAPTURA!
4

QUEM É ESSE MISTERIOSO FANTASMA, QUE AJUDOU A PRISIONEIRA A FUGIR?
EU... EU REALMENTE NÃO SEI. PARECIA UM BOM SUJEITO, CORONEL DEVON. NOS AJUDOU A AGARRAR OS PIRATAS DE SINGH...
QUE DIABO DE POSTO DO EXÉRCITO É ESSE? SAMARITANOS MASCARADOS QUE ENTRAM E SAEM CLANDESTINAMENTE! EU O CONSIDERO RESPONSÁVEL, CAPITÃO!
JÁ DEI ORDEM PARA SUA PRISÃO, CORONEL, SE O ENCONTRARMOS! É COMO QUERER PRENDER UMA SOMBRA!
ELES TÊM QUE VER MEU SINAL! POR QUE NÃO ABAIXAM?
ENQUANTO ISSO, NA MARGEM DO LAGO, SAHLA FAZ SINAIS PARA O AVIÃO DE LUZES ROXAS...
NÃO ESTAMOS LONGE DO LAGO, CAPETO. SE CONSEGUIRMOS CHEGAR ANTES QUE ELA FUJA...
... E O FANTASMA CORRE ATRAVÉS DA SELVA ESCURA!
VIRAM MEU SINAL! ESTÃO DESCENDO NO LAGO!
DEPRESSA! ESTOU SENDO SEGUIDA!
SAHLA ALCANÇA O ESTRANHO ANFÍBIO DE LUZES ROXAS...
5

TARDE DEMAIS! LÁ VAI ELA! E AGORA O EXÉRCITO E A MARINHA ESTÃO ATRÁS DE MIM PORQUE ELA FERIU UM SOLDADO! LUZES ROXAS! DEVEM SER OS PIRATAS DO CÉU!
A CARGA É MUITO VALIOSA DESSA VEZ, RAPAZES! EM CASO DE MAU TEMPO, VOLTEM. NÃO PODEMOS NOS ARRISCAR.
O CLIPPER PODE ENFRENTAR ATÉ UM FURACÃO, CHEFE! MAS TEREMOS CUIDADO!
ENQUANTO ISSO, NO AEROPORTO DE BATÁVIA, O FAMOSO CLIPPER DA ÍNDIA SE PREPARA PARA DECOLAR!
SERÁ QUE ESTOU VENDO COISAS, JACK? TEM MESMO DOIS AVIÕES ATRÁS DA GENTE?
TEM RAZÃO! LUZES ROXAS! QUE ESTÃO FAZENDO AQUI?
O CLIPPER GANHA VELOCIDADE E SE DIRIGE AO OCEANO ÍNDICO.
CLIPPER DA ÍNDIA DESÇA IMEDIATAMENTE OU O DESTRUIREMOS!
NESSE MOMENTO, O CLIPPER RECEBE UMA AMEAÇA PELO RÁDIO ... DOS ESTRANHOS AVIÕES!
DIGA A ELES PARA PARAREM COM PIADAS E IR PARA CASA. NÃO TEMOS TEMPO...
MANTENHAM CONTATO... POR FAVOR, SUA IDENTIDADE. MANTENHAM CONTATO ...
6
ELES NÃO ESTAVAM BRINCANDO...
EM RESPOSTA, OS AVIÕES DESCONHECIDOS ATACAM O CLIPPER DE FRENTE! OUVE-SE UM RUÍDO DE METRALHADORAS E...

O CLIPPER DESCE SOBRE AS ÁGUAS DO OCEANO, IMPOTENTE SOB O FOGO DOS AVIÕES DESCONHECIDOS!
MÃOS AO ALTO E VOCÊS NÃO SERÃO FERIDOS!
QUEM... QUEM SÃO VOCÊS?
MESMO QUE EU DISSESSE, VOCÊS NÃO SABERIAM! QUE É QUE HÁ, GORDINHO? COM MEDO?
ISSO... ISSO É UM INSULTO!
MAIL
HOJE ESTAMOS GENEROSOS! VAMOS DEIXAR VOCÊS ESCAPAREM. MAS SÓ PARA TER CERTEZA DE QUE NÃO USARÃO O RÁDIO...
CORREIO
HORTON! O CLIPPER DA ÍNDIA FOI ASSALTADO ONTEM À NOITE.... POR PIRATAS! PIRATAS DO AR! ONDE JÁ SE VIU UMA COISA DESSAS?
CORONEL DEVON, QUANDO CAPTURAMOS OS PIRATAS DE SINGH, AQUELA GAROTA, SAHLA, DISSE AO FANTASMA QUE FAZIA PARTE DOS PIRATAS DO CÉU!
PIRATAS DO CÉU! FANTASMA! MISTÉRIO TOTAL! E POR QUE NÃO PRENDE O FANTASMA E A GAROTA?
O POSTO INTEIRO ESTÁ 'A PROCURA DELES, SENHOR! MAS É MAIS FÁCIL PEGAR UMA NUVEM!

ESTOU INTEIRAMENTE CONFUSO! PENSEI QUE O FANTASMA ESTAVA DO NOSSO LADO, MAS ELE AJUDOU A GAROTA A FUGIR. TENHO CERTEZA QUE ELE É O CÉREBRO DESSES PIRATAS!
ELE DEVE TER NOS AJUDADO NA CAPTURA DOS PIRATAS DE SINGH SÓ PARA TIRÁ-LOS DE SEU CAMINHO E FICAR COM O CAMPO LIVRE PARA A SUA QUADRILHA!
FORMIDÁVEL, CAPITÃO! DEVIA ESCREVER UM LIVRO SOBRE ISSO! MAS FALAR NÃO ADIANTA NADA! ENCONTRE ESSE FANTASMA! IMEDIATAMENTE!
HORTON, OS PIRATAS DO CÉU ATACARAM DE NOVO! DERRUBARAM UM AVIÃO E MATARAM UM PASSAGEIRO! ONDE ESTÁ O FANTASMA?
CORONEL, ESTAMOS FAZENDO O POSSÍVEL! NOSSOS SOLDADOS NATIVOS TÊM MEDO DE PERSEGUI-LO! SÃO SUPERSTICIOSOS E DIZEM QUE ELE TEM SÉCULOS DE IDADE!
VOCÊ SABE QUE ISSO É ABSURDO! VOCÊ DEIXOU ESSE HOMEM ESCAPAR! AGORA TEM QUE ENCONTRÁ-LO! ELE É O CHEFE DOS PIRATAS, E O COMANDO SUPREMO DO EXÉRCITO ESTÁ ME BOTANDO LOUCO!
E O SENHOR ESTÁ ME BOTANDO.... ESTÁ BEM, SENHOR!
COMO ENCONTRAR UM HOMEM DAQUELES NESSA SELVA? IMPOSSÍVEL!
MAIS TARDE, HORTON ESTÁ SOZINHO EM SEU QUARTO...
VOCÊ... OUSOU... VIR... AQUI!
CALMA, HORTON. VAMOS BATER UM PAPO AMIGÁVEL!
8

COMO CONSEGUIU PULAR O MURO SEM SER VISTO?
NÃO IMPORTA, HORTON. QUERO QUE VOCÊ TIRE SEUS SOLDADOS DE TRÁS DE MIM! NÃO SEI NADA SOBRE OS PIRATAS DO CÉU!
MENTIRA! VOCÊ AJUDOU SAHLA A FUGIR, E ELA CONFESSOU FAZER PARTE DOS PIRATAS DO CÉU! VOCÊ JÁ ME ENGANOU, QUANDO AJUDOU NA CAPTURA DOS SINGH!
MAS AGORA EU SEI QUE SÓ QUERIA TIRÁ-LOS DO SEU CAMINHO, PORQUE COMPETIAM COM SUA PRÓPRIA QUADRILHA AÉREA!
PARECE LÓGICO, HORTON, MAS ACONTECE QUE NADA DISSO É VERDADE! VOU CAPTURAR OS PIRATAS DO CÉU SOZINHO!
OLHA, EU ATÉ ACHO QUE VOCÊ AJUDOU A DIANA PALMER E SALVOU MINHA VIDA SÓ PARA ME DESPISTAR!
DEIXE A DIANA FORA DISSO, SENÃO PERCO A PACIÊNCIA COM ESSA SUA LÓGICA IMBECIL!
SUPONHO QUE VOCÊ SABE QUE NÃO SAIRÁ VIVO DESTE POSTO MILITAR!
EU ENTREI, E VOU SAIR. VIM TE PROCURAR COMO AMIGO, HORTON! ESSES PIRATAS DO CÉU SÃO PERIGOSOS, E EU QUERIA TRABALHAR COM SEUS HOMENS. AGORA VOU TER QUE TRABALHAR SOZINHO!
PARE COM SEUS TRUQUES! ISSO É UM AVISO! NO MOMENTO EM QUE SAIR DAQUI, VOU TOCAR O ALARMA!
NÃO GASTE SUAS CORDAS VOCAIS, CAPITÃO. JÁ VI QUE PERDI MEU TEMPO VINDO AQUI. ADEUS!
9

IMBECIL! NÃO CONSEGUIRÁ SAIR DO POSTO!
SENTINELAS! DEPRESSA! TOQUEM OS CLARINS! CHAMEM TODOS! O FANTASMA ESTÁ AQUI!
ENQUANTO O CAPITÃO HORTON MOBILIZA TODO O ACAMPAMENTO PARA AGARRAR O FANTASMA...
ELE NÃO PODE PULAR O MURO! DOBREI AS SENTINELAS! QUANDO O VIREM, ATIREM BAIXO. QUERO O FANTASMA VIVO!
SSSH, CAPETO. LÁ ESTÁ UMA DAS SENTINELAS, LOUCA PARA ME DAR UM TIRO.
... PERTO DO MURO, O FANTASMA ATIRA UMA PEDRA ...
OUVI UM RUÍDO! DEPRESSA! ELE ESTÁ AQUI!
... E QUANDO A SENTINELA CORRE PARA O PONTO ONDE A PEDRA CAIU...
10
RÁPIDO, CAPETO! ELES VÃO CORRER ATRÁS DA GENTE COM SANGUE NOS OLHOS!

OH!
OS SOLDADOS NATIVOS DE HORTON PROCURAM O FANTASMA NA ORLA DA SELVA...
OH!
E MOMENTOS DEPOIS, EM OUTRO LUGAR ...
É O SINAL DO FANTASMA! ELE ME BATEU ... LÁ!
BATEU EM MIM ... ALI!
MAS ELE ESTAVA BEM ALI!
COMO É POSSÍVEL AGARRAR UM HOMEM QUE ESTÁ EM TRÊS LUGARES AO MESMO TEMPO? FAÇAM FORMAÇÃO CERRADA! VAMOS TENTAR CERCÁ-LO!
OS SOLDADOS DE HORTON CERCAM IMPIEDOSAMENTE O FANTASMA, MAS TODOS TÊM MEDO DELE ...
ELES ESTÃO SE APROXIMANDO, CAPETO! TEMOS QUE CORRER MAIS AINDA!
UM POUCO ADIANTE...
11

AGORA NÃO NOS PEGAM MAIS, COMPANHEIRO! SOMENTE CINQUENTA METROS E ESTAREMOS DENTRO DA SELVA! E LÁ ATÉ UMA BALEIA PODE SE ESCONDER!
DE REPENTE, CAPETO PULA SE CONTORCENDO DE DOR... OS CRUÉIS DENTES DE FERRO DE UMA ARMADILHA O AGARRARAM!
O FANTASMA SE VOLTA RAPIDAMENTE, AO OUVIR O GRITO DE DOR DO AMIGO!
CAPETO!
POBRE AMIGO! A ARMADILHA É FORTE! MAS SUA PERNA NÃO ESTÁ QUEBRADA! E AÍ VÊM OS SOLDADOS DE HORTON!
NÃO ADIANTA MAIS, CAPETO. NÃO POSSO FUGIR E DEIXAR VOCÊ AQUI ASSIM. MAIS UM MINUTO E ESTARÁ LIVRE.
PARECE QUE A CAÇADA ACABOU! FIQUE QUIETO E DEIXE SUAS MÃOS LONGE DAS ARMAS. ESTÁ PRESO SOB A ACUSAÇÃO DE PIRATARIA E ASSASSINATO!

SUA PERNA JÁ ESTÁ BOA, COMPANHEIRO! VÁ EMBORA!
VAMOS, JÁ PERDEMOS MUITO TEMPO! O LOBO VAI TAMBÉM!
UM LOBO? É MELHOR MATÁ-LO!
MAS QUANDO CAPETO ESCAPA DOS SOLDADOS...
MATAR CAPETO? NADA DISSO, SEU...
... A TROPA IMOBILIZA O FANTASMA, MAS CAPETO CONSEGUE ESCAPAR NA CONFUSÃO!
ENTÃO VOCÊ É O FANTASMA! OUVI FALAR DE VOCÊ QUANDO ERA UM PIRRALHO! SÓ POR CURIOSIDADE... QUAL É SUA IDADE?
SOU BASTANTE VELHO PARA FICAR DE BOCA FECHADA, CORONEL!
13
JÁ VI! VOCÊ VAI PARA BOMBAIM ENFRENTAR JULGAMENTO POR PIRATARIA E ASSASSINATO!... COMO LÍDER OU MEMBRO DOS PIRATAS DO CÉU!
CARO CORONEL, QUANTAS VEZES TENHO QUE REPETIR QUE NÃO SOU MEMBRO DOS PIRATAS DO CÉU!

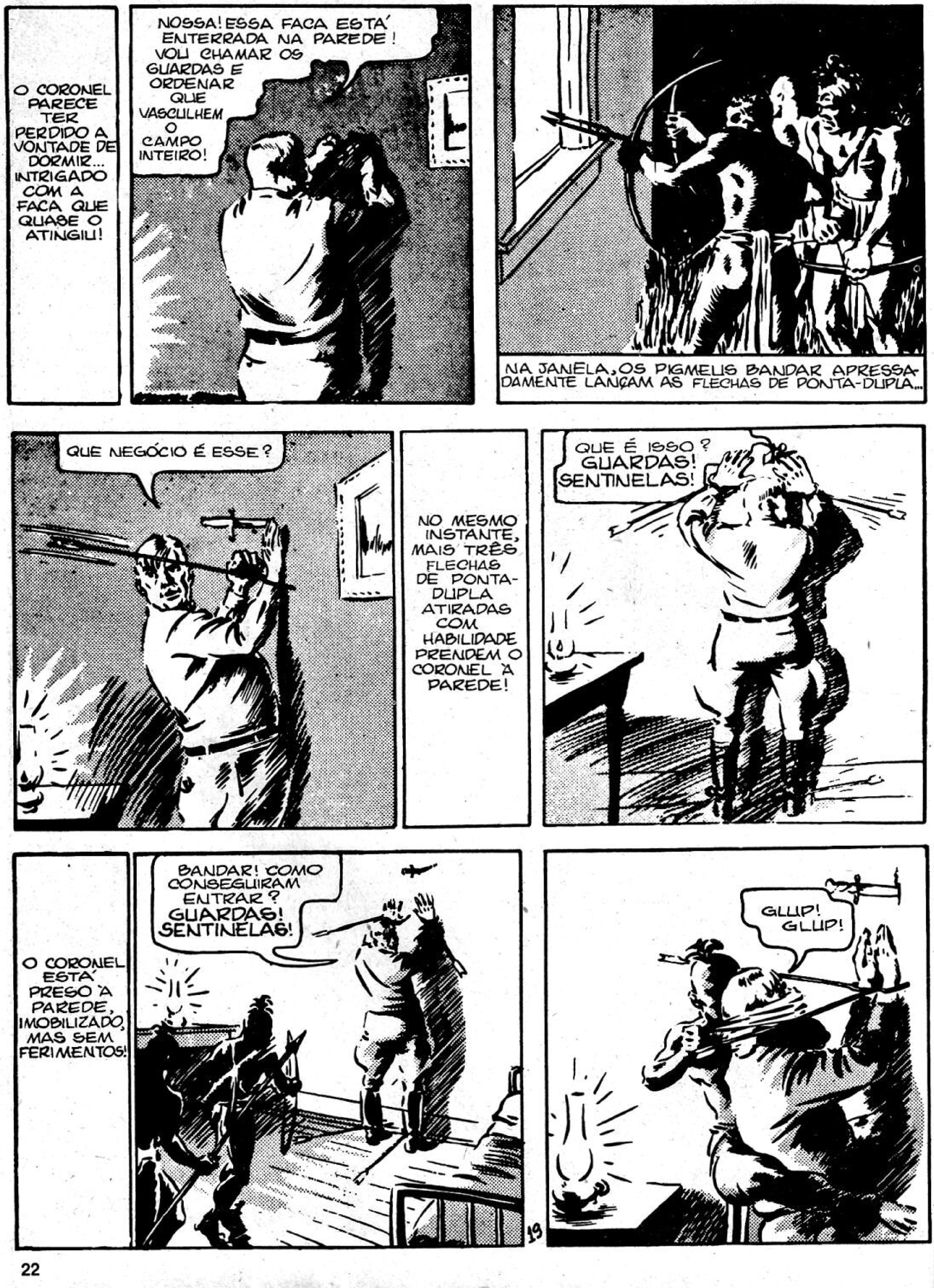
E MAIS, NÃO SEI NADA SOBRE ELES! MEU INTERESSE É O MESMO DE VOCÊS: DESTRUÍ-LOS!
É MESMO? POR QUÊ?
PORQUE... BEM, NÃO POSSO DIZER. ESTOU SOB UM JURAMENTO MUITO ANTIGO!
JÁ QUE QUER MENTIR, DEVIA SER MAIS CONVINCENTE! LEVE-O PARA TRÁS DAS GRADES, HORTON!
CORONEL DEVON, NÃO CONVÉM COLOCAR SOLDADOS NATIVOS VIGIANDO A CELA DO PRISIONEIRO. ELES SÃO SUPERSTICIOSOS... TÊM MEDO DELE!
BOBAGENS! MAS MESMO ASSIM, ELES NÃO PODEM ENTRAR LÁ, E ELE NÃO PODE SAIR. EU TENHO AS CHAVES!
NÃO CHEGUE PERTO DA PORTA. ELE PODE ESTICAR OS BRAÇOS ATÉ TRINTA METROS E TEM A FORÇA DE UM ELEFANTE!
ELE TEM SÉCULOS DE IDADE, E A ASTÚCIA DE UM TIGRE! QUANDO QUISER, DESAPARECERÁ ATRAVÉS DAS GRADES, COMO FUMAÇA!
BOA ENCRENCA EU ARRANJEI! ENJAULADO COMO UM COIOTE! ENQUANTO OS PIRATAS DO CÉU CONTINUAM SEM O MENOR PROBLEMA. SAHLA DEVE ESTAR MORRENDO DE RIR! QUE É ISSO? PARECE...
SUBITAMENTE, O FANTASMA OUVE PASSOS FURTIVOS...
CAPETO! PELO MENOS VOCÊ NÃO ME ABANDONOU!
14

QUIETO, CAPETO. APANHE ISSO, QUANDO CAIR, E LEVE PARA OS BANDAR... PARA GURAN... GURAN!
O FANTASMA TIRA O ANEL DE CAVEIRA, O ANTIGO SÍMBOLO CONHECIDO POR TODOS OS POVOS DA SELVA!
VOCÊ OUVIU UM GRUNHIDO ALI?
NÃO SEI SE OUVI OU NÃO. MAS SE OUVI, VOU ESQUECER IMEDIATAMENTE...
OS SUPERSTICIOSOS NATIVOS SUSSURRAM NA ESCURIDÃO... COM MEDO NOS OLHOS!
... ENQUANTO CAPETO DESAPARECE NA FLORESTA, CARREGANDO ENTRE OS DENTES O ANEL DO FANTASMA!
COMO É, HORTON! VEIO DANÇAR EM CIMA DO MEU CADÁVER?
DEVIA ERA FAZER ISSO MESMO. VOCÊ NOS TROUXE UMA PORÇÃO DE PROBLEMAS!
OS PIRATAS DO CÉU PARECEM OPERAR MUITO BEM, MESMO SEM VOCÊ! OUTRO ASSALTO AO CORREIO AÉREO ONTEM À NOITE! OUTRO PILOTO MORTO! VAI TER MUITO DO QUE SE DEFENDER!

IDIOTAS! ME DEIXEM SAIR DAQUI! COM ESSAS CABEÇAS OCAS NUNCA VÃO CAPTURAR OS PIRATAS. EM NOME DE...
NÃO COMECE DE NOVO! PELO MENOS TEMOS VOCÊ! JÁ É UM BOM COMEÇO!
É O SINAL DO FANTASMA! O ANEL DELE!
ELE CHAMA. NÓS VAMOS.
ENQUANTO ISSO, CAPETO ENCONTROU GURAN, FEITICEIRO DA TRIBO DOS BANDAR, OS PERIGOSOS PIGMEUS ENVENENADORES!
AMANHÃ VÃO LEVÁ-LO A BOMBAIM PARA ENFORCÁ-LO!
NINGUÉM PODE MATÁ-LO! ELE VAI VOLTAR... E SE VINGAR DE TODOS NÓS!
CORONEL DEVON, É BOM DOBRAR OS SENTINELAS ESTA NOITE. O FANTASMA ESTÁ DESESPERADO! É A SUA ÚLTIMA CHANCE DE ESCAPAR!
FAÇA O QUE QUISER, HORTON!
ELE NÃO PODE SAIR DA CELA, AS CHAVES ESTÃO COMIGO! PORTANTO, NÃO HÁ NENHUM PERIGO DELE FUGIR!
MAIS TARDE, NA ESCURIDÃO DA NOITE, OS PIGMEUS BANDAR CHEGAM AOS MUROS DO POSTO DO EXÉRCITO, GUIADOS POR CAPETO!
16

SILENCIOSAMENTE, GURAN ESCALA O MURO DA FORTALEZA MILITAR.
E ENQUANTO OS SOLDADOS COCHILAM...
NÓS VIEMOS.
SABIA QUE NÃO ME ABANDONARIA, GURAN. BOM TRABALHO, CAPETO!
NADA DE VENENO, GURAN. NADA DE MATAR. USE FLECHAS DE PONTA-DE-TROVÃO. EM SILÊNCIO E RÁPIDO!
AS FLECHAS DE PONTA-DE-TROVÃO DOS PIGMEUS BANDAR... FLECHAS SÓLIDAS COM PEDRAS NAS PONTAS!
17
SILENCIOSAMENTE, OS BANDAR COMEÇAM O ATAQUE PARA LIBERTAR O FANTASMA!

E VÃO ENTRANDO NA FORTALEZA ...
OS GUARDAS DA PRISÃO CAEM SEM UM SÓ RUÍDO QUANDO AS FLECHAS ATINGEM SEUS OBJETIVOS!
MUITO BEM, GURAN. O CORONEL TEM A CHAVE DA CELA. ELE ESTÁ NA CASA GRANDE. NÃO O MACHUQUE, USE AS FLECHAS DE PONTA-DUPLA.
BEM, SÓ UM TRAGO, E DEPOIS, CAMA ... TALVEZ... DOIS TRAGOS!
E QUANDO O CORONEL DEVON SE PREPARA PARA DORMIR...
O QUÊ ... ?!
ESSA FACA VEIO PELA JANELA! QUEM PODE TER FEITO ISSO?
18



O CORONEL PARECE TER PERDIDO A VONTADE DE DORMIR... INTRIGADO COM A FACA QUE QUASE O ATINGIU!
NOSSA! ESSA FACA ESTÁ ENTERRADA NA PAREDE! VOU CHAMAR OS GUARDAS E ORDENAR QUE VASCULHEM O CAMPO INTEIRO!
NA JANELA, OS PIGMEUS BANDAR APRESSADAMENTE LANÇAM AS FLECHAS DE PONTA-DUPLA...
QUE NEGÓCIO É ESSE?
NO MESMO INSTANTE, MAIS TRÊS FLECHAS DE PONTA-DUPLA ATIRADAS COM HABILIDADE PRENDEM O CORONEL À PAREDE!
QUE É ISSO? GUARDAS! SENTINELAS!
O CORONEL ESTÁ PRESO À PAREDE, IMOBILIZADO, MAS SEM FERIMENTOS!
BANDAR! COMO CONSEGUIRAM ENTRAR? GUARDAS! SENTINELAS!
19
GLUP! GLUP!

CHAVES!
ACHO QUE OUVI UNS RUÍDOS ESTRANHOS LÁ FORA. É MELHOR SAIR E INVESTIGAR!
OS GRITOS DESPERTAM O CAPITÃO HORTON!
QUE SIGNIFICA ISSO?
NÃO SEI, CAPITÃO!... OH, MINHA CABEÇA! EU... NÃO VI NADA! ACHO QUE ALGUMA COISA... ME ATINGIU... E EU CAÍ DO MURO!
E ENQUANTO HORTON INSPECIONA...
A CELA ESTÁ VAZIA! O FANTASMA DESAPARECEU!
CORONEL DEVON! ELE SUMIU! CORONEL DEVON! QUE ACONTECEU?
20
BOM TRABALHO, GURAN. O MELHOR É QUE NINGUÉM SE FERIU. QUE DISSE O CORONEL QUANDO VOCÊ O REVISTOU?
ELE DISSE MUITAS COISAS, A MAIORIA IMPRÓPRIA!

NEWS
DESAPARECE OUTRO CLIPPER DE BOMBAIM. PIRATARIA AÉREA
AS AUTORIDADES ACREDITAM QUE TENHA SIDO A ÚLTIMA VÍTIMA DOS PIRATAS DO CÉU.
CALCUTÁ, 30 DE NOV. JÁ SE PASSARAM QUATRO DIAS DESDE A ÚLTIMA MENSAGEM MANDADA PELO RÁDIO DO CLIPPER. O CORONEL DEVON, DO SERVIÇO COLONIAL, FOI CHAMADO A CALCUTÁ PARA SE APRESENTAR AO SERVIÇO DE SEGURANÇA.
CORONEL DEVON, ESSE HOMEM, O FANTASMA, É A ÚNICA PISTA QUE TEMOS DOS PIRATAS DO CÉU. O QUE ACONTECEU COM ELE?
MANDEI UM RELATÓRIO DETALHADO SOBRE O INCIDENTE, MAJOR. ELE FOI TIRADO DA CELA.
E A MULHER, SAHLA, QUE FUGIU DO HOSPITAL DA PRISÃO? NÃO ERA UM MEMBRO DECLARADO DOS PIRATAS DO CÉU?
SIM. E ESSE TAL FANTASMA A AJUDOU A FUGIR. É TUDO O QUE SEI.
OITO CLIPPERS DO CORREIO FORAM DERRUBADOS NOS ÚLTIMOS DOIS MESES, POR AVIÕES COM LUZES ROXAS. A AVIAÇÃO ASIÁTICA ESTÁ PARALISADA! OS PIRATAS DO CÉU TÊM QUE SER DESTRUÍDOS!
CORONEL DEVON, OS PIRATAS DO CÉU ESTÃO NOS FAZENDO DE IDIOTAS. TUDO O QUE SABEMOS SOBRE ELES É QUE SEUS AVIÕES TÊM LUZES ROXAS!
E QUE SEU LÍDER É O FANTASMA!
TEM MESMO CERTEZA? SABE, O FANTASMA É UM ASSUNTO QUE ME INTERESSA. ESTUDANDO HISTÓRIA MARÍTIMA, ENCONTREI SEU NOME VÁRIAS VEZES... LUTANDO CONTRA OS PIRATAS HÁ QUATRO SÉCULOS!
VOCÊ NÃO ACREDITA NESSE ABSURDO, NÃO É, MAJOR?
NÃO TOTALMENTE. NÃO ACREDITO QUE ELE SEJA TÃO VELHO! DEVE SER MEMBRO DE UMA ORDEM SECRETA, OU FAMÍLIA, QUE DURANTE TODO ESSE TEMPO TEM LUTADO CONTRA TODOS OS TIPOS DE PIRATARIA!
BOBAGEM! SENTIMENTALISMOS! ELE É O LÍDER DOS PIRATAS DO CÉU! APOSTO MINHAS BOTAS!
ENQUANTO ISSO, OS AVIÕES DE LUZES ROXAS CONTINUAM SUA CRUEL DESTRUIÇÃO, ATACANDO RÁPIDA E MORTALMENTE!
ELE VOLTOU! O ESPÍRITO-QUE-ANDA!
EU VOLTEI. OBRIGADO, MEUS LEAIS AMIGOS BANDAR!
E AGORA, GURAN, ARRANJE UMA LIMA. NÃO FICA BEM PARA O ESPÍRITO-QUE-ANDA FICAR POR AÍ COM AS MÃOS ALGEMADAS!
SAHLA ME METEU NESSA CONFUSÃO. VOU ENCONTRÁ-LA, E OS PIRATAS DO CÉU, MESMO QUE SEJA A ÚLTIMA COISA QUE EU FAÇA.
MAS QUEM SERÃO ESSES PIRATAS DO CÉU? ACHAVA QUE CONHECIA TODOS OS PIRATAS À LESTE DE SUEZ!
VOU PEGÁ-LOS E... EPA! ACHO QUE O TRABALHO ACABOU, GURAN! VOCÊ PODE FICAR COM AS ALGEMAS, MAS EU QUERO FICAR COM MEUS PULSOS! POSSO PRECISAR DELES!
21

HORTON E SEUS SOLDADOS NUNCA ENCONTRARÃO OS PIRATAS DO CÉU! ELES SÃO PERIGOSAMENTE ESPERTOS! POR ISSO, TENHO QUE DESTRUÍ-LOS, E PROVAR A HORTON QUE NÃO ESTOU DO LADO DELES!
GURAN, VENHA COMIGO. QUERO FALAR COM VOCÊ. TEMOS ASSUNTOS IMPORTANTES A DISCUTIR!
EU VOU
GURAN, QUERO QUE TODO O POVO DA SELVA, ENTRE AS DUAS GRANDES ÁGUAS, OBSERVE O CÉU PROCURANDO PÁSSAROS DE METAL COM LUZES ROXAS!
PÁSSAROS DE METAL COM LUZES ROXAS?
ISSO! LUZES ROXAS! TOQUE OS TAMBORES MENSAGEIROS! O POVO DA SELVA VAI ME AJUDAR! QUERO SABER ONDE É O NINHO DESSES PÁSSAROS DE METAL!
SERÁ FEITO COMO VOCÊ MANDA!
GURAN CUMPRE IMEDIATAMENTE A ORDEM DO FANTASMA... OS TAMBORES LEVARÃO A MENSAGEM A TODOS OS CANTOS DA SELVA!
O FANTASMA ORDENA! PROCUREM PÁSSAROS DE METAL COM LUZES ROXAS! DESCUBRAM SEU NINHO!
22
O FANTASMA ORDENA- PROCUREM PÁSSAROS DE METAL- COM LUZES ROXAS
AS BATIDAS DOS TAMBORES SE REPETEM POR TODA A SELVA!

O FANTASMA ORDENA- DESCUBRAM SEU NINHO
CADA TRIBO RECEBE E PASSA ADIANTE A MENSAGEM!
O POVO DA SELVA NÃO FALHARÁ!
O FANTASMA ORDENA-
PROCUREM PÁSSAROS DE METAL-
DESCUBRAM SEU NINHO
POR VÁRIOS DIAS, A MENSAGEM DOS TAMBORES ATRAVESSA A SELVA, DE TRIBO EM TRIBO!
EM CADA ALDEIA UM OBSERVADOR FICA A POSTOS!
POR MUITAS SEMANAS A OBSERVAÇÃO CONTINUA, SEM SUCESSO...
23
E ENTÃO, UMA NOITE, UM NATIVO SOLITÁRIO REMANDO SUA CANOA VÊ UM AVIÃO VOANDO EM DIREÇÃO AO MAR!

O NATIVO CORRE PARA DAR A NOTÍCIA DA DESCOBERTA DO NINHO DOS PÁSSAROS DE METAL !
PÁSSAROS DE LUZES ROXAS! O NINHO DELES É NA ILHA DAS GARÇAS, GRANDE GLIGOU!
VOCÊ TRABALHOU BEM. NOSSA TRIBO GANHARÁ A BOA VONTADE DO FANTASMA POR CAUSA DISSO!
TOQUE OS TAMBORES. A MENSAGEM PASSARÁ DE TRIBO EM TRIBO ATÉ OS BANDAR... E O FANTASMA!
GLIGOU FALA-
PÁSSAROS DE METAL-
NINHO NA ILHA DAS GARÇAS
OS TAMBORES ANUNCIAM A DESCOBERTA PARA TODA A SELVA!
A MENSAGEM É RECEBIDA NA ALDEIA DOS PIGMEUS BANDAR!
ÓTIMO! SABIA QUE MEU POVO NÃO FALHARIA! DIGA A GLIGOU PARA PREPARAR CANOAS DE GUERRA E REMADORES PARA MIM !
CANOAS DE GUERRA E REMADORES ESPERAM VOCÊ, COMO MANDOU, OH, ESPÍRITO-QUE-ANDA!
BOM TRABALHO, GLIGOU. SERÁ RECOMPENSADO!
NÃO QUERO RECOMPENSA, OH, IMORTAL! SÓ SUA BOA VONTADE E PROTEÇÃO CONTRA TODOS OS BANDIDOS E ESPÍRITOS MAUS!
VOCÊ SEMPRE A TERÁ, MEU FILHO!
24

SEMPRE ESQUEÇO QUE ELES ACREDITAM QUE TENHO QUATROCENTOS ANOS, CAPETO! GLIGOU PODIA SER MEU AVÔ! OS ÚNICOS MAUS ESPÍRITOS QUE ELE TEM A TEMER SÃO O GIN E O UÍSQUE!
A CANOA DE GUERRA COMEÇA A VIAGEM, DIRIGIDA PELOS HÁBEIS REMADORES DE GLIGOU, EM DIREÇÃO À MISTERIOSA ILHA DAS GARÇAS!
UM AVIÃO! ESTÁ SE APROXIMANDO... SERÁ...?
A CANOA DE GUERRA SE AVIZINHA DA ILHA DAS GARÇAS... O ESCONDERIJO DOS PIRATAS DO CÉU!
UMA CANOA DE GUERRA LÁ EMBAIXO, CHEIA DE NATIVOS... OS IDIOTAS ESTÃO INDO EM DIREÇÃO À ILHA!
É ABSURDO. COMO PODERIAM SABER DESSA ILHA? DEVEM ESTAR INDO PARA A ZONA DE PESCA.
EU ESTOU NO COMANDO. NÃO PODEMOS ARRISCAR UMA DESCOBERTA CASUAL. DEVEMOS AFUNDAR A CANOA!
25
COM AS METRALHADORAS PREPARADAS, O AVIÃO MERGULHA EM DIREÇÃO À CANOA!

O FANTASMA E SEUS AMIGOS SE PREPARAM PARA UM DUELO DESIGUAL CONTRA O AVIÃO DOS PIRATAS...
MERGULHEM, TODOS! PARA A ÁGUA!
OS NATIVOS VIRAM A CANOA...
FOI FÁCIL! OS TUBARÕES CUIDARÃO DO QUE RESTAR DELES. AGORA, DIRETO PARA A ILHA!
ESTÃO INDO EMBORA! PENSAM QUE NOS ATINGIRAM! VAMOS ESPERAR MAIS UM POUCO.
... SOB A CANOA VIRADA, O FANTASMA E OS NATIVOS CONSEGUEM RESPIRAR...
SÓ FALTAVAM ALGUNS TUBARÕES PARA COMPLETAR O PASSEIO MATINAL. TIVEMOS SORTE!
A CANOA É REVIRADA...
26

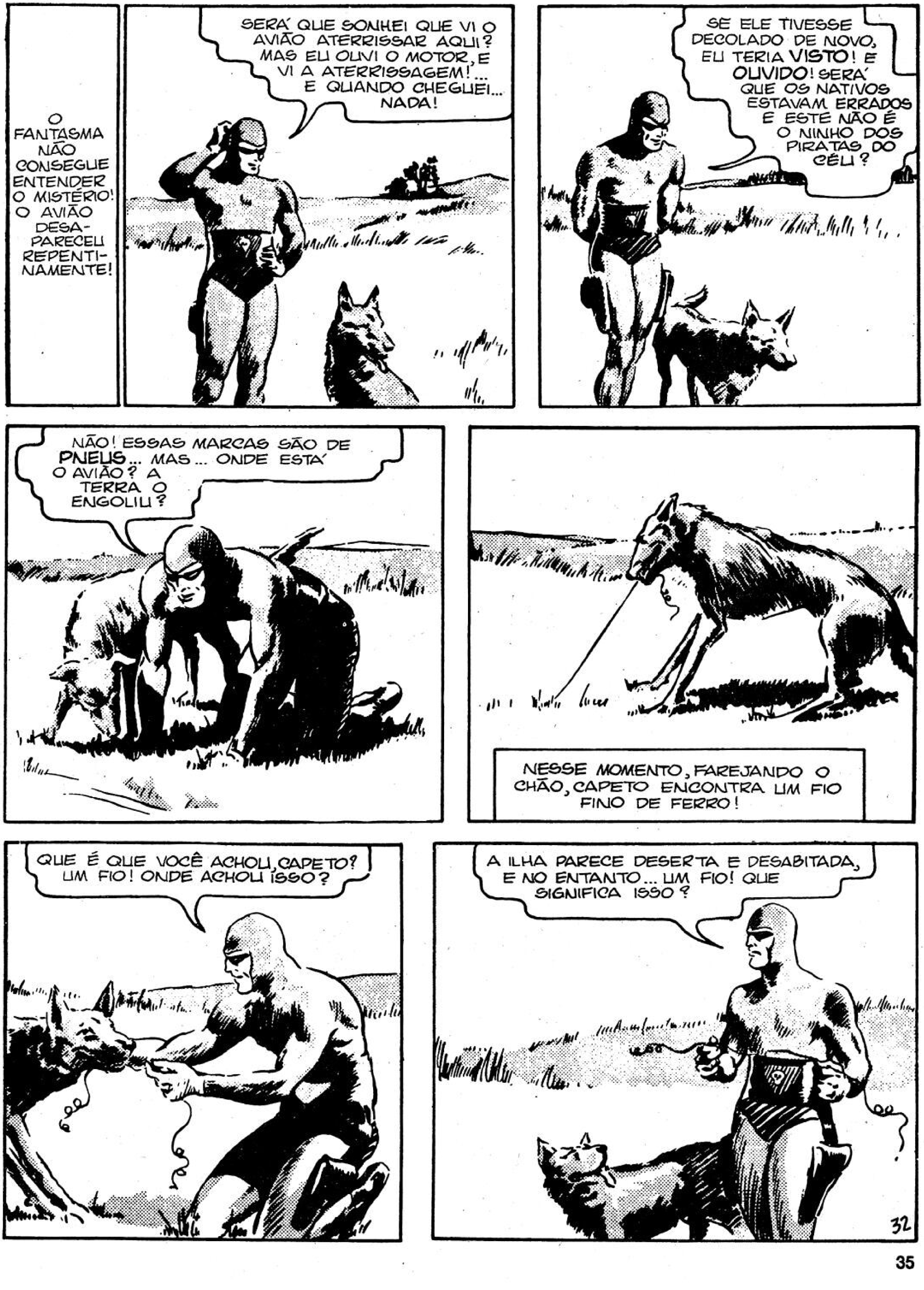
ELES PARARAM DE ATIRAR QUANDO NOS VIRAM PULAR DA CANOA. REMEM, AGORA. NOSSA PRÓXIMA PARADA É A ILHA DAS GARÇAS!
A ILHA DAS GARÇAS! O NINHO DOS PIRATAS DO CÉU! UM BOM ESCONDERIJO, FORA DAS ROTAS NORMAIS! OS SOLDADOS DE HORTON NÃO A DESCOBRIRIAM NEM EM UM MILHÃO DE ANOS!
DAQUI EU SIGO SOZINHO. TEREI MAIS CHANCE DE PASSAR DESPERCEBIDO. VOCÊS SÃO CORAJOSOS, E O FANTASMA AGRADECE A TODOS!
VOU NADANDO. LEVEM CAPETO DE VOLTA. ISSO NÃO É LUGAR PARA ELE!
27
MAS CAPETO ARREBENTA A CORDA E MERGULHA NA ÁGUA, SEGUINDO SEU DONO!

O FANTASMA ALCANÇA A NADO A ILHA DAS GARÇAS, COM SEU FIEL CÃO...
BEM, CHEGAMOS, CAPETO. JÁ VI QUE NÃO HÁ NENHUM COMITÊ DE RECEPÇÃO PARA NÓS!
NEM SINAL DE GENTE. NEM GARÇAS, QUANTO MAIS OS PIRATAS DO CÉU! ONDE ESTARÃO? ESSA ILHA É TÃO PEQUENA...!
OLHE! QUE É ISSO? PARECE UM ATALHO!
E QUANDO O FANTASMA TOMA O ATALHO...
UM PÂNTANO! LAMA... IGUAL A AREIA MOVEDIÇA! ESCONDIDA PELAS FOLHAS!
O FANTASMA CAI NUMA ARMADILHA! SEU CORPO VAI AFUNDANDO LENTAMENTE NA AREIA MOVEDIÇA!
ISSO É TERRÍVEL! QUALQUER MOVIMENTO FAZ A GENTE AFUNDAR MAIS RÁPIDO! CAPETO!
FIQUE QUIETO, AMIGO! É COMO QUERER TIRAR VOCÊ DE UM POTE DE COLA!
28

NÃO TENHO MUITO TEMPO. SE CAPETO PUDESSE ME PUXAR PARA FORA! HUMM... A FAIXA DE AREIA NÃO É MUITO LARGA! É A ÚNICA CHANCE!
PENSANDO RÁPIDO, O FANTASMA TEM UMA IDÉIA!
PULE, AMIGO!
CAPETO, PEGUE O CIPÓ NA BOCA! O CIPÓ, CAPETO! ESSA VARA, NÃO! O CIPÓ!
DESESPERADO, O FANTASMA DÁ INSTRUÇÕES A CAPETO...
CAPETO OLHA DE UM LADO PARA O OUTRO NERVOSAMENTE, SABENDO QUE O FANTASMA QUER QUE ELE FAÇA ALGUMA COISA, MAS SEM SABER EXATAMENTE O QUÊ!
ISSO, AMIGO! ISSO MESMO! SEGURE! SEGURE FIRME! AGORA, VEM! PULA!
29
PULA PARA CÁ, CAPETO! PULA! TRAZ ISSO PARA MIM!
CAPETO OLHA EM DÚVIDA PARA O DONO, QUE AFUNDA LENTAMENTE!

QUANDO O FANTASMA JÁ ESTÁ PERDENDO AS ESPE-RANÇAS...
... CAPETO FINALMENTE COMPREENDE SUA ORDEM, E PULA!
CAPETO, VOCÊ É UM GRANDE AMIGO! O SUSPENSE FOI TERRÍVEL, PENSEI QUE VOCÊ NÃO IA PULAR! SEGURE-SE! LÁ VAMOS NÓS!
VAI GANHAR UM OSSO BEM GRANDE E SUCULENTO NO PRIMEIRO AÇOUGUE QUE A GENTE ENCONTRAR, AMIGO! UFA! QUE ENCRENCA!
PARECE UM ATALHO, COBERTO DE FOLHAS E GALHOS! MAS É UM PÂNTANO ARTIFICIAL, CAPETO! FEITO PELOS PIRATAS DO CÉU PARA LIQUIDAR OS INTRUSOS! ESTAMOS NA PISTA CERTA!
BEM, CRUZAMOS TODA A ILHA DAS GARÇAS, E ESTAMOS NO OUTRO LADO! E NEM SINAL DOS PIRATAS. SE AQUI É O ESCONDERIJO DELES DEVERÍAMOS ENCONTRAR HANGARES, ALOJAMENTOS...
ONDE ESTARÃO ESSAS COISAS? DE CIMA DESTA COLINA PODEREMOS VER TODA A ILHA.
30

AQUELA PLANÍCIE LÁ EMBAIXO É O ÚNICO LUGAR POSSÍVEL PARA ATERRISSAR NA ILHA. MAS NÃO VEJO NADA ALI... TALVEZ... QUE É ISSO?
UM AVIÃO! ESTÁ VINDO PARA A ILHA! AGORA VAMOS VER!
ESTÁ DESCENDO NA PLANÍCIE! VAMOS PARA LÁ QUANDO ELE ATERRISSAR!
O FANTASMA OBSERVA O AVIÃO ATERRISSAR!
VAMOS DESCOBRIR AGORA O MISTÉRIO DA ILHA. ESTÁ OUVINDO O RUÍDO DOS MOTORES, CAPETO?
RAPIDAMENTE, O FANTASMA DESCE A COLINA...
DESLIGARAM O MOTOR. DEVEM TER PARADO ALI!
...ATRAVÉS DE UM PEQUENO ATALHO NO BOSQUE...
EI... QUE ACONTECEU COM O AVIÃO? ... DESAPARECEU! MAS EU OUVI ELE ATERRISSAR AQUI!
... MAS QUANDO CHEGA NA PLANÍCIE, NÃO ENCONTRA SINAL DE VIDA!
31


O FANTASMA NÃO CONSEGUE ENTENDER O MISTÉRIO! O AVIÃO DESAPARECEU REPENTINAMENTE!
SERÁ QUE SONHEI QUE VI O AVIÃO ATERRISSAR AQUI? MAS EU OUVI O MOTOR, E VI A ATERRISSAGEM!... E QUANDO CHEGUEI... NADA!
SE ELE TIVESSE DECOLADO DE NOVO, EU TERIA VISTO! E OUVIDO! SERÁ QUE OS NATIVOS ESTAVAM ERRADOS E ESTE NÃO É O NINHO DOS PIRATAS DO CÉU?
NÃO! ESSAS MARCAS SÃO DE PNEUS... MAS... ONDE ESTÁ O AVIÃO? A TERRA O ENGOLIU?
NESSE MOMENTO, FAREJANDO O CHÃO, CAPETO ENCONTRA UM FIO FINO DE FERRO!
QUE É QUE VOCÊ ACHOU, CAPETO? UM FIO! ONDE ACHOU ISSO?
A ILHA PARECE DESERTA E DESABITADA, E NO ENTANTO... UM FIO! QUE SIGNIFICA ISSO?
32

NESSE MOMENTO, NUMA CÂMARA SUB-TERRÂNEA, UMA LUZ COMEÇA A PISCAR!
CIRCUITO DE ALARMA QUEBRADO. CIRCUITO DE ALARMA QUEBRADO: INTRUSO NA ILHA. INTRUSO NA ILHA. GUARDAS, TOMEM SEUS POSTOS NOS TRONCOS!
BEM, CAPETO, ESTAMOS CAMINHANDO POR TODA A ILHA HÁ HORAS! E NÃO VIMOS NADA! SE ESTA É A BASE DOS PIRATAS DO CÉU, DEVIA ESTAR CHEIA DE AVIÕES... E DE CENTENAS DE HOMENS!
NÃO ME PERGUNTE O QUE ACONTECEU COM AQUELE AVIÃO, AMIGO! TALVEZ EU TENHA VISTO COISAS. FOI UMA PISTA FALSA. VAMOS VOLTAR PARA CASA E COMEÇAR TUDO DE NOVO!
ENQUANTO ISSO, OS SOLDADOS DE HORTON ME PROCURAM E... QUE É ISSO? UMA LUZ!
DESSA VEZ NÃO ESTOU SONHANDO! UMA LUZ PISCANDO! AGORA VAMOS DESCOBRIR ALGUMA COISA!
33

O FANTASMA CAMINHA EM DIREÇÃO À LUZ QUE VIU NO MEIO DAS ÁRVORES...
A LUZ SUMIU! EU PODIA JURAR QUE VINHA DESSAS ÁRVORES, CAPETO! MEUS OLHOS ESTARÃO ME ENGANANDO?
... OU ESTOU FICANDO LOUCO? AVIÕES QUE DESAPARECEM! LUZES QUE SOMEM NO AR! VAMOS FICAR POR AQUI ATÉ DESCOBRIR O QUE SIGNIFICA ISSO TUDO!
PONHA AS MÃOS PARA CIMA ... E NÃO SE MOVA!
DE REPENTE, UM RIFLE APARECE DO OCO DE UMA ÁRVORE E SE OUVE UMA VOZ!
COM PRAZER. COMO É BOM OUVIR OUTRA VOZ ALÉM DA MINHA! POR FAVOR, NÃO DESAPAREÇA DE REPENTE! ME DÊ UMA CHANCE DE VÊ-LO!
SE FIZER QUALQUER MOVIMENTO, TENHO ORDENS PARA ATIRAR!
VOCÊ ESTÁ CERTO, RAPAZ! ORDENS SÃO ORDENS! DIGA-ME UMA COISA: VOCÊ É UM PIRATA DO CÉU?
SOU.
É SÓ ISSO QUE EU QUERIA SABER. AQUELA LUZ FOI UM BOM TRUQUE. FUNCIONOU COMO ISCA PARA ME TRAZER AQUI, NÃO É?
3A

VOCÊ PARECE TER TODAS AS RESPOSTAS. MAS VÊ SE NÃO FALA INUTILMENTE. VOCÊ VAI ENTRAR NO...
QUE... SEGURE ESSE CÃO!
GRRRR
E QUANDO CAPETO ATACA O MISTERIOSO MEMBRO DOS PIRATAS DO CÉU...
NÃO!... NÃO ATIRE!... OH!
VOCÊ MATOU CAPETO!
OUVINDO AINDA O RUÍDO DO TIRO, O FANTASMA INVESTE FURIOSAMENTE CONTRA SEU CAPTOR...
NO MESMO INSTANTE, UMA BARREIRA DE RIFLES APARECE DE CADA OCO DE ÁRVORE EM VOLTA!
NÃO SE MOVA!
MÃOS AO ALTO!
FIQUE ONDE ESTÁ!
PARECE QUE ESTOU CERCADO!
35

O FANTASMA SE INCLINA SOBRE O CORPO FERIDO DE CAPETO, ENQUANTO OUTROS PIRATAS DO CÉU SAEM DE SEUS ESCONDERIJOS NOS TRONCOS DAS ÁRVORES!
DEIXE O ANIMAL E ENTRE NO TRONCO DESSA ÁRVORE!
CAPETO, MEU AMIGO! ESTÁ FERIDO? FIQUE QUIETO, NÃO TENHA MEDO!
FAÇA O QUE EU DISSE OU VOU DERRUBAR VOCÊ AO LADO DESSE BICHO... E DESSA VEZ ATIRO PRA VALER!
PARE COM AS AMEAÇAS, DURÃO! NÃO VOU DEIXAR CAPETO DESSE JEITO! ELE SANGRARIA ATÉ MORRER!
ENTÃO ESSE É O FANTASMA, SAHLA! ELE PARECE TÃO... INCOMUM! MANDE QUE O TRAGAM PARA MIM!
COMO QUISER. MAS JÁ QUE ELE TEM QUE MORRER, POR QUE NÃO DEIXA QUE FAÇAM ISSO LOGO? POR QUE PROLONGAR A AGONIA?
A CENA ESTÁ SENDO OBSERVADA DE UMA CÂMARA SUBTERRÂNEA ATRAVÉS DE UM PERISCÓPIO!
PRA DENTRO DA ÁRVORE! VAMOS!
OK, DURÃO! MAS CUIDADO COM ISSO! É UM RIFLE, NÃO UMA AGULHA HIPODÉRMICA!
36
HUMM... UM BURACO NO TRONCO DA ÁRVORE COM UMA PASSAGEM SUBTERRÂNEA! MUITO ESPERTO!

VAMOS CUIDAR DO ANIMAL. VOCÊ SEGUE ADIANTE!
OBRIGADO. CUIDE BEM DO CAPETO, E ME LEMBRAREI DE VOCÊ NO TESTAMENTO!
EU SABIA QUE VOCÊ ENCONTRARIA O CAMINHO!
SAHLA!
COMO EU RI QUANDO SOUBE QUE OS SOLDADOS TINHAM AGARRADO VOCÊ POR ME AJUDAR A FUGIR!
AINDA BEM QUE VOCÊ SE DIVERTIU! RIR É BOM PARA EVITAR RUGAS NO ROSTO!
NUNCA CONSEGUI TE ENTENDER! NADA TE ASSUSTA? CREIO QUE VOCÊ SABE QUE ESTÁ A CAMINHO DA MORTE!
JÁ SUSPEITAVA DISSO!
QUE É ISSO? O BEIJO DA MORTE?
NÃO. É SÓ PARA MOSTRAR QUE MEU CORAÇÃO ESTÁ NO LUGAR CERTO!
SUA PISTOLA TAMBÉM ESTÁ NO LUGAR CERTO!
37

SAHLA, ANTES DE ME LEVAR AO LÍDER DO BANDO, PODE EXPLICAR O QUE ACONTECE COM OS AVIÕES QUANDO ATERRISSAM AQUI?
NÃO TEM PROBLEMA! PODE VER POR VOCÊ MESMO! UM AVIÃO ESTÁ ATERRISSANDO AGORA... OLHE!
ATRAVÉS DO PERISCÓPIO, O FANTASMA VÊ O AVIÃO ATERRISSAR, NO QUE PARECE SER UM CAMPO GRAMADO...
MAS DE REPENTE UM PEDAÇO DO CAMPO SE LEVANTA, COMO UM GIGANTESCO ALÇAPÃO, E APARECE UMA RAMPA DE CONCRETO SUBTERRÂNEA!
DEPOIS QUE O AVIÃO CHEGA AO FIM DA RAMPA, O ALÇAPÃO SE FECHA. ALGUNS MECÂNICOS FAZEM OS REPAROS NECESSÁRIOS NO MOTOR... E PRONTO!
ENTÃO ESSE É O SEGREDO DO AVIÃO DESAPARECIDO! ESSE ESCONDERIJO NÃO PODE SER PERCEBIDO DE CIMA, NEM DE PERTO! MUITO INTELIGENTE!
ESSA É A SALA DO LÍDER DOS PIRATAS DO CÉU! QUE ESPÉCIE DE PESSOA É ELE?
PODE VER POR SI MESMO!
EU SOU A BARONESA... LÍDER DOS PIRATAS DO CÉU. SÓ QUERIA VER DE PERTO O HOMEM QUE CONSEGUIU NOS ENCONTRAR E SAIR DO PÂNTANO VIVO!
O PÂNTANO? AH, SIM! FIQUEI UM POUCO ENLAMEADO!
38

ESTÁ SURPRESO DE VER QUE O LÍDER DOS PIRATAS DO CÉU É UMA MULHER, NÃO É ?
APRENDI A NÃO ME SURPREENDER COM NADA, BARONESA !
ENTÃO NÃO SE SURPREENDERÁ EM SABER QUE VAI MORRER IMEDIATAMENTE! LEVE-O PARA A CELA DE EXECUÇÃO, SAHLA ! EU CUIDAREI DELE PESSOALMENTE!
SAHLA, COMEÇO A PERCEBER UMA COISA! OS PIRATAS DO CÉU SÃO TODOS MULHERES!
ISSO MESMO. COMO SOUBE?
QUANDO ME CAPTURARAM, AS ROUPAS DELAS ME ENGANARAM, MAS SUAS VOZES NÃO!
SIM ... A BARONESA... VEM AÍ! EU... NÃO SEI POR QUE, MAS GOSTARIA DE TE AJUDAR!
MAS... NÃO POSSO. TEM UMA COISA DE BOM. ELA NÃO ACREDITA EM TORTURA LENTA. UMA BALA É O SUFICIENTE. AÍ VEM ELA. ADEUS!
A BARONESA SE APROXIMA DA CELA DE EXECUÇÃO, COM UM BRILHO FRIO E CRUEL NOS OLHOS!
39

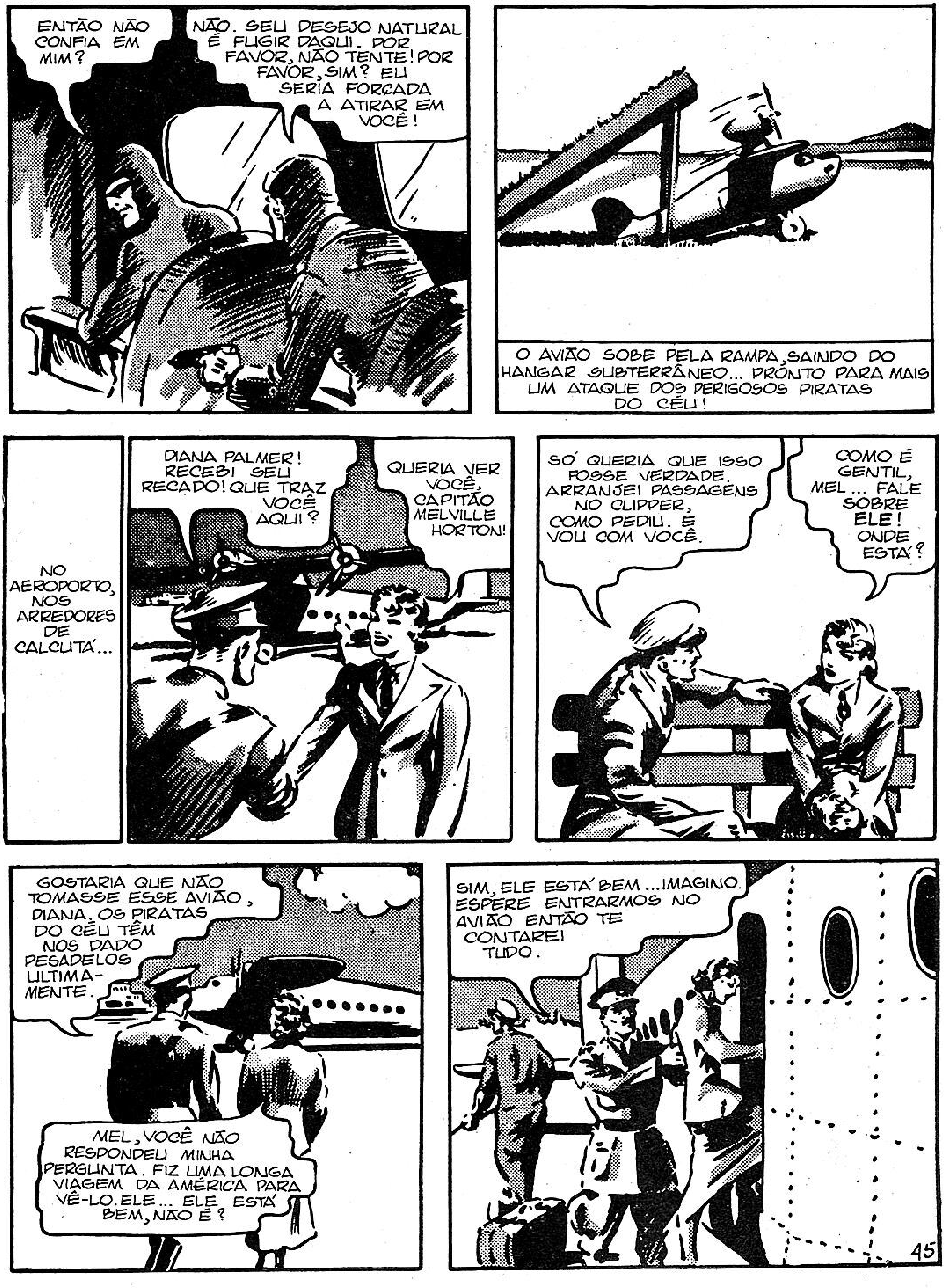
SAIA, SAHLA! QUERO FALAR COM ESSE HOMEM ANTES DE MATÁ-LO!
S-SIM, BARONESA!
TEM MESMO CORAGEM, BARONESA, VINDO AQUI SOZINHA!
NÃO TENHO MEDO DE NENHUM HOMEM. ALÉM DISSO, MEU REVÓLVER ESTÁ BEM CARREGADO!
ANTES QUE MORRA, VOCÊ DEVE ESTAR INTERESSADO EM SABER QUE ESTAMOS PLANEJANDO CONSTRUIR OUTRA BASE COMO ESSA EM SUA ILHA DE LUNTOK. VOCÊS HOMENS NÃO SÃO PÁREO PARA NÓS. DERROTAMOS VOCÊS SEMPRE!
VOCÊ ME SURPREENDE! ESTÁ TÃO CALMA, E NO ENTANTO SE PREPARA PARA ME MATAR A SANGUE-FRIO A QUALQUER MOMENTO!
POR QUE DEVERIA ESTAR NERVOSA? É A SUA VIDA, NÃO A MINHA!
É MUITO ESTRANHO! UMA MULHER BONITA E INTELIGENTE COMO VOCÊ, LÍDER DOS PIRATAS DO CÉU!
DEIXA EU TE AVISAR! ELOGIOS NÃO VÃO ADIANTAR! NÃO TENHO NADA CONTRA VOCÊ PESSOALMENTE...
... MAS VOCÊ TEM QUE MORRER! COMO TODOS OS QUE SE ATREVEM A ENTRAR EM NOSSO ESCONDERIJO. E ALÉM DISSO... CREIO QUE VOCÊ É O HOMEM MAIS PERIGOSO DO MUNDO... PARA NOSSA CAUSA!
EU NÃO SERIA TÃO IMBECIL A PONTO DE TENTAR ENVAIDECER UMA MULHER COMO VOCÊ! MAS FATOS SÃO FATOS! VOCÊ É A MULHER MAIS ATRAENTE QUE JÁ VI!
AH-HA... VOCÊ PENSA RÁPIDO, FANTASMA!
MAS ESSE SOL TROPICAL ESTÁ DESTRUINDO MINHA PELE, E A BRISA DO MAR FEZ MEU CABELO FICAR UMA DROGA! NÃO FAÇO UMA PERMANENTE NEM UMA MAQUILAGEM HÁ ANOS!
SE VOCÊ FOSSE HOMEM, EU ESTARIA AGARRADO NA SUA GARGANTA AGORA, APESAR DA ARMA. MAS SENDO MULHER, EU NÃO A MACHUCARIA MESMO QUE ME DESSE CHANCE PARA ISSO!
É MESMO?
GOSTARIA DE TÊ-LA ENCONTRADO EM DIFERENTES CONDIÇÕES. VOCÊ PENSA COMO EU. GOSTARIA DE VÊ-LA EM AÇÃO. UM DIA VOCÊ SERÁ RAINHA DO AR!
VOCÊ ADIVINHA OS PENSAMENTOS?
DECIDI DEIXÁ-LO VIVER... TEMPORARIAMENTE! VOCÊ PODE SER... VALIOSO PARA MIM. DEPOIS, TALVEZ EU DECIDA EXECUTÁ-LO. VOU PENSAR NISSO.
40
UFA!... BRINCANDO DE ROMEU COM ESSA LOUCA PERIGOSA! MAS EU TINHA QUE ME LIVRAR DESSA! E ESSE ERA O ÚNICO JEITO!
A BARONESA SAI DA CELA...

VOCÊ ... VAI DEIXAR ELE ... VIVER?
NÃO SEI, SAHLA. CLARO QUE NUNCA ACREDITEI NA LENDA DO FANTASMA... QUE ELE É IMORTAL! MAS... É UM HOMEM FORA DO COMUM!
NUNCA CONHECI UM HOMEM ASSIM. FICOU COMPLETAMENTE CALMO SOB A MIRA DO MEU REVÓLVER! NÃO PEDIU PARA VIVER. PARECIA ESTAR NUM CHÁ ENTRE AMIGOS.
DURANTE OS ANOS QUE PASSEI ORGANIZANDO OS PIRATAS DO CÉU, ESQUECI QUE SOU UMA MULHER! ESSE HOMEM, O FANTASMA, NÃO É COMO OS OUTROS!
SIM... ELE É DIFERENTE.
É... ELE ME INTERESSA... MUITO!
A BARONESA ACHOU QUE VOCÊ GOSTARIA DE CONHECER O LUGAR!
É? E ESSES BRACELETES? PARECE QUE A BARONESA ACHA QUE TALVEZ EU NÃO GOSTE DO LUGAR, NÃO É?
ESSES SÃO OS HANGARES SUBTERRÂNEOS. COMO VOCÊ VÊ, OS MECÂNICOS, COMO OS PILOTOS, SÃO MULHERES!
AQUI RECEBEMOS NOTÍCIAS DO MOVIMENTO DE AVIÕES DE NOSSAS BASES SECRETAS EM TODAS AS CIDADES DA COSTA DO ORIENTE.
ESSE É O CONTROLE QUE OPERA A RAMPA DA SUPERFÍCIE.
QUEM IMAGINARIA QUE O PERIGOSO BANDO DOS PIRATAS DO CÉU É FORMADO DE MULHERES? "AS FÊMEAS DE TODAS AS ESPÉCIES SÃO MAIS PERIGOSAS QUE OS MACHOS." QUANTA VERDADE!
CONTE MAIS SOBRE A BARONESA, SAHLA! QUEM É ELA? COMO CRIOU OS PIRATAS DO CÉU?
ERA UMA MULHER MUITO RICA QUE COMEÇOU A FAZER PIRATARIA SOZINHA... POR DIVERSÃO. AÍ PRECISOU DE AJUDANTES, E AS RECRUTOU... TODAS MULHERES!
LOGO ISSO SE TORNOU UM GRANDE NEGÓCIO, COM BASES SECRETAS, CAMPOS DE ATERRISSAGEM, CORRUPÇÃO EM QUANTIDADE... VOCÊ ESTÁ MESMO INTERESSADO NELA, OU É UM TRUQUE?
COM CIÚMES, SAHLA?
A BARONESA POUPOU SUA VIDA PORQUE QUER TÊ-LO PARA ELA! SE EU NÃO POSSO TER VOCÊ, ELA TAMBÉM NÃO! EU TE MATO ANTES! OUVIU?
CLARO, NÃO SOU SURDO!
VOCÊ E A BARONESA SÃO MESMO BOAS GAROTAS. SE ELA NÃO ME MATAR, VOCÊ MATA. ESTOU ENTRE DOIS FOGOS!
41

CONFESSE! VOCÊ NÃO AMA A BARONESA! ESTÁ SÓ REPRESENTANDO, ESPERANDO UMA CHANCE PARA ESCAPAR!
VOCÊ NÃO ESPERA QUE EU NEGUE ISSO, NÃO É?
ESTA É A SITUAÇÃO MAIS DELICADA EM QUE JÁ ESTIVE. VOCÊS SÃO TODAS MULHERES... E EU NÃO PODERIA FERIR UMA MULHER, MESMO QUE QUISESSE. MAS NATURALMENTE QUERO SALVAR MINHA VIDA.
AO MENOS VOCÊ É FRANCO. ESTÁ JOGANDO O MESMO JOGO COMIGO, NÃO É?
QUE É QUE **VOCÊ** DIRIA SE UMA MULHER ATRAENTE TE PERGUNTASSE ISSO COM UMA PISTOLA NA MÃO?
VOCÊ É FRIO COMO UMA ESTÁTUA DE BRONZE! MAS NÃO POSSO DEIXAR DE FICAR LOUCA POR VOCÊ, MESMO QUE ISSO SEJA COMO NAMORAR O SUICÍDIO!
SIM, MANDEI CHAMÁ-LO. QUE ANDA FAZENDO?
FIZ UMA VISITA DE INSPEÇÃO COM SAHLA. O ESCONDERIJO É MUITO BOM, BARONESA.
HUMM... AINDA BEM QUE APROVOU! COM SAHLA, HEIN? ELA É UMA CRIATURA VULGAR E IMPULSIVA, EMBORA SEJA MEU MELHOR PILOTO. OS HOMENS DEVEM ACHÁ-LA ATRAENTE!
42

VOCÊ ACHA?
TALVEZ, DEVE SER. REALMENTE NÃO REPAREI NELA.
OLHE, VOCÊ DEVE SABER QUE É APENAS POR CAPRICHO MEU QUE ESTÁ VIVO. NÃO SE ESQUEÇA DISSO, SIM?
NÃO, BARONESA. TENHO EXCELENTE MEMÓRIA.
VOCÊ DISSE QUE QUERIA ME VER EM AÇÃO. TENHO INFORMAÇÕES DE QUE O CLIPPER DE CALCUTÁ LEVA AMANHÃ UMA PEQUENA CARGA DE PÉROLAS NEGRAS. VOCÊ VAI CONOSCO!
VOU COMANDAR PESSOALMENTE ESSE VÔO. VOCÊ VAI VER POR QUE OS PIRATAS DO CÉU NUNCA FALHAM.
POSSO VER ISSO... APENAS OLHANDO PARA VOCÊ!
HÁ... ANOS... QUE NÃO BEIJO UM HOMEM!
PARECE QUE NÃO PERDEU O JEITO!
SAHLA, FURIOSA, VÊ O BEIJO!
AH!
43

VOCÊ... VOCÊ... EU VI VOCÊ BEIJANDO A BARONESA! NÃO NEGUE!
VAMOS COMEÇAR TUDO DE NOVO? EU BEIJARIA UMA CASCAVEL, SE FOSSE O ÚNICO JEITO DE NÃO SER MORDIDO!
BEM... SUPONHO QUE VOCÊ ME BEIJARIA... DENTRO DO MESMO PRINCÍPIO...
MAS É UMA PENA, MINHA QUERIDA SAHLA... A BARONESA AGORA ESTÁ NO COMANDO, E VOCÊ NÃO!
NADA DE "MINHA QUERIDA" COMIGO! VOCÊ É PERIGOSO PARA OS PIRATAS DO CÉU! SE O DEIXARMOS VIVO, NOS DESTRUIRÁ! ISSO É O QUE VOCÊ QUER! E EU SEI QUE A BARONESA SABE DISSO TAMBÉM!
E AINDA ASSIM, SOMOS TOLAS O BASTANTE PARA DEIXAR VOCÊ VIVER... E AMBAS PELA MESMA RAZÃO! E NÃO ZOMBE... SENÃO TE DOU UM TAPA!
AS ÚLTIMAS INFORMAÇÕES DIZEM QUE O CLIPPER SAI DE CALCUTÁ À MEIA-NOITE, SEGUE PELA COSTA ATÉ BASSEIN E DEPOIS ATRAVESSA O CONTINENTE ATÉ RANGOON!
ÓTIMO! ATACAREMOS SOBRE O MAR, EM BASSEIN!
NA MINHA TERRA, AS DAMAS VÃO NA FRENTE, BARONESA!
ESTE É UM MUNDO DIFERENTE, AMIGO. QUERO QUE ESTEJA ONDE POSSO VIGIÁ-LO!
44


ENTÃO NÃO CONFIA EM MIM?
NÃO. SEU DESEJO NATURAL É FUGIR DAQUI. POR FAVOR, NÃO TENTE! POR FAVOR, SIM? EU SERIA FORÇADA A ATIRAR EM VOCÊ!
O AVIÃO SOBE PELA RAMPA, SAINDO DO HANGAR SUBTERRÂNEO... PRONTO PARA MAIS UM ATAQUE DOS PERIGOSOS PIRATAS DO CÉU!
NO AEROPORTO, NOS ARREDORES DE CALCUTÁ...
DIANA PALMER! RECEBI SEU RECADO! QUE TRAZ VOCÊ AQUI?
QUERIA VER VOCÊ, CAPITÃO MELVILLE HORTON!
SÓ QUERIA QUE ISSO FOSSE VERDADE. ARRANJEI PASSAGENS NO CLIPPER, COMO PEDIU. E VOU COM VOCÊ.
COMO É GENTIL, MEL... FALE SOBRE ELE! ONDE ESTÁ?
GOSTARIA QUE NÃO TOMASSE ESSE AVIÃO, DIANA. OS PIRATAS DO CÉU TÊM NOS DADO PESADELOS ULTIMAMENTE.
MEL, VOCÊ NÃO RESPONDEU MINHA PERGUNTA. FIZ UMA LONGA VIAGEM DA AMÉRICA PARA VÊ-LO. ELE... ELE ESTÁ BEM, NÃO É?
SIM, ELE ESTÁ BEM... IMAGINO. ESPERE ENTRARMOS NO AVIÃO ENTÃO TE CONTAREI TUDO.
45

O CAPITÃO HORTON CONTA A DIANA QUE O FANTASMA É MEMBRO OU ATÉ MESMO O LÍDER DOS PIRATAS DO CÉU.
DETESTO CONTAR ISSO TUDO, DIANA, PORQUE SEI O QUE VOCÊ SENTE POR ELE, MAS...
VOCÊ ACHA QUE VOU ACREDITAR QUE ELE É UM DESSES PIRATAS DO CÉU? NÃO SEJA TOLO, MEL!
MAS ELE AJUDOU A FUGA DE SAHLA, QUE TINHA CONFESSADO SER MEMBRO DO BANDO. E DEPOIS, QUANDO O PRENDEMOS, ELE FUGIU.
NATURALMENTE QUE FUGIU. VOCÊ ACHA QUE ALGUÉM PODE MANTÊ-LO ATRÁS DAS GRADES?
CREIO QUE AJUDOU VOCÊ E PARTICIPOU DA CAPTURA DOS PIRATAS DE SINGH SÓ PARA DESPISTAR. EU ATÉ DISSE ISSO A ELE!
MEL, VOCÊ É UM IDIOTA!
NÃO FIQUE ZANGADA, DIANA! SEI QUE SUA TENDÊNCIA É DEFENDÊ-LO!
TENDÊNCIA? OLHA, MEL, ISSO TUDO É BOBAGEM. VOU TE CONTAR A VERDADE SOBRE O FANTASMA!
SABE, EU SOU A ÚNICA PESSOA QUE SABE O SEGREDO DO FANTASMA. ELE ME CONTOU QUANDO... QUANDO ME PEDIU EM CASAMENTO.
S-SIM. MAS POR QUE ELE ESTÁ ENVOLVIDO COM OS PIRATAS DO CÉU?
OS NATIVOS PENSAM QUE ELE É IMORTAL. HÁ QUATROCENTOS ANOS UM ANCESTRAL DELE JUROU DEVOTAR A VIDA À DESTRUIÇÃO DE TODAS AS FORMAS DE PIRATARIA E ROUBO!
46

ESTE HOMEM FOI O PRIMEIRO FANTASMA. O JURAMENTO PASSOU DE PAI PARA FILHO EM ABSOLUTO SEGREDO. NOSSO FANTASMA É O ATUAL MEMBRO DESSA FAMÍLIA.
EU DISSE A ELE QUE O JURAMENTO ERA TOLO, MAS PARA ELE É SAGRADO! DE PAI PARA FILHO... POR QUATROCENTOS ANOS! POR ISSO OS NATIVOS DO ORIENTE PENSAM QUE ELE É IMORTAL!
DIANA TERMINA A HISTÓRIA DO JURAMENTO DO FANTASMA.
É POR ISSO QUE EU SEI QUE O FANTASMA NÃO É UM MEMBRO DOS PIRATAS DO CÉU, E QUE QUER DESTRUÍ-LOS!
BEM, EU NÃO TENHO TANTA CERTEZA. FOI UM CHOQUE PARA MIM. TINHA COMEÇADO A GOSTAR DELE.
VOCÊ TEM QUE ACREDITAR EM MIM, MEL! É VERDADE!
DIANA... POR VOCÊ EU ACREDITARIA EM QUALQUER COISA... SEM ESFORÇO!
ENQUANTO ISSO, NO AVIÃO DOS PIRATAS DO CÉU...
VOCÊ NUNCA TIRA ESSA ROUPA?
NÃO, BARONESA. VISTO-A HÁ TANTO TEMPO QUE É COMO UMA SEGUNDA NATUREZA. ACHO QUE ESTAMOS CHEGANDO A BASSEIN AGORA!
47
SIM, A QUALQUER MOMENTO. ATACAREMOS O CLIPPER DE CALCUTÁ E VOCÊ VERÁ A SUA BARONESA EM AÇÃO!
MAL POSSO ESPERAR!

BARONESA, AVISTAMOS O CLIPPER!
ÓTIMO! MANDE O AVISO PELO RÁDIO!
EU GOSTO DE VOCÊ, MAS VOU TE AVISAR: VEJA BEM O QUE FAZ! MESMO GOSTANDO DE VOCÊ, NÃO HESITARIA EM MATÁ-LO!
JÁ ENTENDI, BARONESA. VOU SER BONZINHO!
SIM, LÁ ESTÃO OS AVIÕES À NOSSA FRENTE! OS PIRATAS DO CÉU! QUE ESTÃO DIZENDO?
"...DESÇAM IMEDIATAMENTE OU DERRUBAMOS VOCÊS!" ACHA QUE ELES FARIAM ISSO? VOU CONSULTAR O CAPITÃO HORTON!
O CLIPPER DE CALCUTÁ RECEBE O ULTIMATO!
LUZES ROXAS! SÃO OS PIRATAS DO CÉU! DEPRESSA! MANDE UMA MENSAGEM A CALCUTÁ! DEPOIS, DÊ TUDO O QUE PUDER COM ESTE AVIÃO! TALVEZ CONSIGAMOS NOS MANTER LONGE DELES ATÉ CHEGAR AJUDA!
CALCUTÁ... CALCUTÁ... AQUI É MORAN! ESTAMOS SENDO ATACADOS PELOS PIRATAS DO CÉU. PIRATAS DO CÉU. PERTO DE BASSEIN. PIRATAS DO CÉU. PERTO DE BASSEIN.
O RÁDIO-OPERADOR DO CLIPPER LANÇA SEU APELO...
NO MESMO INSTANTE, OS PIRATAS DO CÉU MERGULHAM SOBRE O CLIPPER, DESPEJANDO RAJADAS DE METRALHADORA!
48

ESTÃO MANDANDO OUTRO AVISO! "DESÇAM... NÃO TENTEM MAIS USAR O RÁDIO. ESTE É O ÚLTIMO AVISO!"
HUMM... OS AVIÕES DELES SÃO MAIS RÁPIDOS... E DIANA ESTÁ A BORDO...
NÃO TEMOS A MENOR CHANCE CONTRA ESSAS METRALHADORAS. ACHO QUE ESTÃO FALANDO SÉRIO. DESÇAM NO MAR!
O CLIPPER DE CALCUTÁ OBEDECE AO COMANDO DOS PIRATAS E POUSA NA ÁGUA...
OS PIRATAS DO CÉU POUSAM AO LADO DO CLIPPER E FAZEM A ABORDAGEM DA MESMA FORMA QUE TODOS OS PIRATAS... COM UM GANCHO!
POR FAVOR, NÃO TENHA MEDO, DIANA. ELES ESTÃO ATRÁS DA CARGA, NADA MAIS.
EU... EU NÃO ESTOU COM MEDO!
OLHANDO ATRAVÉS DE UMA JANELA, DIANA VÊ O FANTASMA SAIR DE UM DOS AVIÕES DOS PIRATAS DO CÉU!
49

SOU O CAPITÃO HORTON, DO SERVIÇO COLONIAL. SOU UM PASSAGEIRO DO CLIPPER. QUE SIGNIFICA ISSO?
NÃO ESTOU INTERESSADA NA HISTÓRIA DE SUA VIDA, CAPITÃO! ONDE ESTÁ O COMANDANTE?
PÉROLAS NEGRAS? ALGUÉM DEVE ESTAR BRINCANDO COM A SENHORA, NÃO TEMOS NADA DISSO!
NÃO MINTA! VOCÊS LEVAM VINTE E OITO PÉROLAS NEGRAS, EMBRULHADAS NUMA CAIXA BRANCA! ESTOU AVISANDO...
JOGUE FORA A ARMA, GAROTA! VOCÊ NÃO ME ASSUS... UGH!
OS HOMENS NÃO MENTEM BEM!
MAS AS MULHERES SIM! VOCÊ PROMETEU QUE NÃO HAVERIA TIROS, BARONESA!
NESSE MOMENTO, O FANTASMA ENTRA, AINDA SEM TER VISTO DIANA!
HORTON! QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?
ACHO QUE NÃO PRECISO FAZER-LHE A MESMA PERGUNTA! É ÓBVIO. AGORA VOCÊ SE MOSTROU COMO É... UM MEMBRO DOS PIRATAS DO CÉU!
NÃO É VERDADE! NÃO!
DIANA!
E O FANTASMA VÊ DIANA PELA PRIMEIRA VEZ!
COMO POSSO ENCONTRAR VOCÊ ASSIM? DIGA QUE NÃO É UM DESSES ASSASSINOS! DIGA!
PERDOE-ME... NÃO CONSIGO LEMBRAR DIREITO... VOCÊ É DIANA... DIANA PALMER?
A VOZ DELE ESTÁ TREMENDO! OU ESTÁ COM MEDO, OU TENTANDO BLEFAR! VOU DESCOBRIR ISSO LOGO!
ENQUANTO ISSO, A BARONESA OBSERVA COM SEUS OLHOS ASTUTOS!
QUERO FALAR COM ESSA MULHER!
AH, É? VOCÊ MATOU AQUELE HOMEM A SANGUE-FRIO! VOCÊ...
NÃO GOSTA DO MEU MODO DE AGIR, NÃO É?
SE NÃO TIVESSE VISTO, NÃO ACREDITARIA QUE UMA MULHER PUDESSE SER TÃO CRUEL, FRIA E BAIXA!
MOLA... TECLA... LEVAREMOS ESSA CARA CHEIA DE MASSA CONOSCO! ... AÍ EU... ORA, POR QUE PERDER TEMPO COM ELA? EU VOU...
VAMOS, BARONESA. POR QUE SE PREOCUPAR COM ESSA GAROTA? NÃO HÁ TEMPO A PERDER!
NÃO PRECISO DE SUA AJUDA, SEU MENTIROSO MISERÁVEL! SEU IMPOSTOR!
50

TALVEZ VOCÊ GOSTE DESSA GAROTA, HEIN? E QUER AJUDÁ-LA!
NÃO SEJA ABSURDA! O RÁDIO-OPERADOR MANDOU UM AVISO! E ALÉM DISSO, VOCÊ VEIO ATRÁS DAS PÉROLAS, NÃO FOI?
AQUI ESTÃO AS PÉROLAS, BARONESA!
ÓTIMO. GUARDE-AS. TENHO MAIS UM ASSUNTO A RESOLVER. DEPOIS, DECOLAMOS. SE PREPAREM.
AGORA VOCÊ ME VIU EM AÇÃO. ESTÁ CONTENTE? QUER ME BEIJAR? AGORA?
BEIJAR VOCÊ?... EU...
VOCÊ BEIJA... TÃO BEM!
ADEUS, AMIGOS. AGRADEÇAM POR EU ESTAR TÃO GENEROSA HOJE! QUANDO UMA MULHER AMA, NÃO GOSTA DE MATAR MAIS GENTE DO QUE O NECESSÁRIO!
51
E EM SEGUIDA, OS AVIÕES DOS PIRATAS DO CÉU DECOLAM ABANDONANDO O CLIPPER DE CALCUTÁ!

VIAJEI OITO MIL MILHAS PARA... PARA ISSO...
SINTO MUITO, DIANA... SEI QUE É DURO PARA VOCÊ... SABER QUE ELE É UM DOS PIRATAS DO CÉU...
ELE BEIJOU AQUELA LADRA! ELA DISSE QUE O AMAVA!... ELE... ELE... A BEIJOU...
VOCÊ ME DESGOSTOU MUITO... TENTANDO ME DAR ORDENS A RESPEITO DAQUELA GAROTA. VOCÊ A CONHECE?
CONHEÇO... POLICO!
BEM, PROMETI QUE ME VERIA EM AÇÃO... E ESSAS PÉROLAS VALERAM O TRABALHO. AGORA, VOLTE PARA SUA CELA, ATÉ QUE EU MANDE CHAMÁ-LO!
COM TANTAS GAROTAS E TANTOS AVIÕES NO MUNDO, QUE ESTAVA DIANA FAZENDO NO CLIPPER DE CALCUTÁ? PENSEI QUE ESTIVESSE NA AMÉRICA. HORTON ESTAVA COM ELA. HORTON... QUE TAMBÉM A AMA!
... E LOGO QUANDO MEUS PLANOS ESTAVAM INDO TÃO BEM! SE EU NÃO TIVESSE BEIJADO A BARONESA, ELA MATARIA A TRIPULAÇÃO INTEIRA... INCLUSIVE DIANA. COMO VOU EXPLICAR ISSO A DIANA?... SE É QUE AINDA A VEREI DE NOVO...
52

AH, ESSAS PÉROLAS NEGRAS SÃO MARAVILHOSAS! DIGNAS DE UMA RAINHA! VALEU A PENA TODA A CONFUSÃO PARA CONSEGUI-LAS!
POSSO MANDAR LEVÁ-LAS AO CONTINENTE PARA NOS LIVRAR DELAS COMO SEMPRE FAZEMOS?
N-NÃO... NÃO VAMOS VENDER ESSAS PÉROLAS. VOU GUARDÁ-LAS PARA MIM. SÃO NEGRAS... E O NEGRO É A COR PREFERIDA DE UM CERTO AMIGO MEU!
MAS, BARONESA, ISSO VAI CONTRA AS REGRAS DOS PIRATAS. TUDO O QUE FOR CONSEGUIDO NOS ASSALTOS DEVE SER VENDIDO E DIVIDIDO IGUALMENTE!
NÃO ME FALE COM ESSE TOM DE VOZ! EU FAÇO AS REGRAS DO JOGO! EU AS QUEBRO!
E TEM MAIS, SAHLA. HÁ UM CERTO AMIGO MEU QUE É MELHOR VOCÊ NÃO PROCURAR. ESTOU SENDO CLARA?
SIM, BARONESA. BASTANTE CLARA!
DIANA... EU SEMPRE SOUBE QUE VOCÊ AMAVA O FANTASMA! EU... SINTO MUITO QUE ISSO TENHA ACONTECIDO! DE VERDADE!
EU... EU ME SINTO COMO A GAROTINHA QUE FOI ABANDONADA NA PRESSA!
NÃO O JULGUE TÃO RÁPIDO! TALVEZ ELE... AINDA AME VOCÊ!
VOCÊ É MUITO BOM PARA DIZER ISSO, MEL. SERÁ QUE JÁ NÃO FOI RUIM DEMAIS SABER QUE ELE... É UM DOS PIRATAS?
53

... E ELE AINDA BEIJOU AQUELA... AQUELA MULHER HORRÍVEL! BEM NA MINHA FRENTE! POR QUE ... ELE TINHA DE SER TÃO CRUEL?
POR FAVOR, NÃO CHORE, DIANA. QUE VAI FAZER AGORA?
VOLTAR PARA A AMÉRICA, ACHO. NÃO SEI. ESTOU CONFUSA.
DIANA, POR FAVOR, FIQUE AQUI EM CALCUTÁ! TALVEZ COM O TEMPO, VOCÊ O ESQUEÇA... E AÍ, EU TENTARIA SER UM BOM SUBSTITUTO ...SE VOCÊ QUISER!
AH, MEU AMIGO! É TÃO BOM FALAR COM ALGUÉM QUE ME COMPREENDE! NO FUNDO SOU UMA GAROTA BOA E LEAL. GOSTO DE FLORES, POESIA E DE PASSARINHOS.
QUE DOÇURA!
MIRANA ESTÁ PRONTA PARA O CASTIGO, BARONESA!
OH, SIM. QUASE ESQUECI! QUERO FAZER DELA UM EXEMPLO! ME DÊ O CHICOTE!
E A PRÓXIMA ... QUE FUMAR NO HANGAR... APANHARÁ O DOBRO! ORA! DESMAIOU TÃO RÁPIDO! NÃO TEM FIBRA!
COMO IA DIZENDO, ANTES DA INTERRUPÇÃO, TENHO A ALMA DE UMA CRIANÇA. MAS NINGUÉM GOSTA DE MIM. TODOS QUEREM APENAS TIRAR VANTAGEM!
ESTOU VENDO!
54

CAPITÃO HORTON, ESTE É O SR. POWELL, GERENTE DA CIA. AÉREA INDIANA.
PRAZER EM CONHECÊ-LO, CAPITÃO, O CORONEL DENON DISSE QUE O SENHOR TEM UM PLANO PARA PEGAR OS PIRATAS DO CÉU! SE CONSEGUIR, FICAREI GRATO POR TODA A VIDA!
ESSA É A MINHA IDÉIA: NA PRÓXIMA SEMANA, OS JORNAIS ANUNCIARÃO QUE O CLIPPER DE CALCUTÁ VAI LEVAR O RUBI FENMORE PARA RANGOON... COM UM SEGURO IMENSO PARA PROTEGÊ-LO!
O QUÊ?
CLARO QUE O CLIPPER NÃO VAI LEVAR O RUBI! ESSA É APENAS A NOTÍCIA PARA OS JORNAIS. EM VEZ DISSO, VAMOS EMBARCAR SECRETAMENTE UMA TROPA DE SOLDADOS E TAMBÉM UMA METRALHADORA. PODE ESCREVER O QUE DIGO! OS PIRATAS DO CÉU ATACARÃO O CLIPPER!
SEUS ESPIÕES NÃO DEIXARÃO ESCAPAR ESSA HISTÓRIA DO RUBI, E O BANDO VAI ATACAR... MAS ENCONTRARÁ APENAS CONFUSÃO. MUITA CONFUSÃO! EM VEZ DE UMA TRIPULAÇÃO E PASSAGEIROS INDEFESOS!
CAPITÃO, É UMA IDÉIA FORMIDÁVEL! VAMOS COOPERAR COMO PUDERMOS! TEMOS QUE AGIR CONTRA OS PIRATAS ANTES QUE ELES NOS DESTRUAM!
SÓ PRECISO DE ALGUNS PRISIONEIROS DO BANDO. COM ELES NAS MÃOS, VAMOS OBRIGÁ-LOS A DIZER ONDE É A BASE!
CERTO. É COMO CAÇAR FORMIGAS... SE VOCÊ NÃO PEGAR A RAINHA, E O NINHO, ELAS SE REPRODUZEM MAIS RÁPIDO DO QUE SE PODE MATÁ-LAS!
ENQUANTO HORTON EXPLICA SEU PLANO A POWELL, EM CALCUTÁ, OUTRO DIÁLOGO TEM LUGAR NA BASE DOS PIRATAS DO CÉU!
VEJA COMO A BARONESA CONFIA EM VOCÊ! QUANDO NÃO ESTÁ AMARRADO A ELA PELAS ALGEMAS, FICA PRESO AQUI, COMO SE FOSSE SUA MASCOTE!
DÊ O FORA, SAHLA! ESTOU OCUPADO!
ELA NÃO PODE ME DAR ORDENS E DIZER QUEM EU POSSO OU NÃO POSSO VISITAR. SOU PILOTO DOS PIRATAS DO CÉU E A SEGUNDA NO COMANDO. DEIXA SÓ ELA TENTAR FAZER ALGUMA COISA COMIGO!
...TENTAR FAZER ALGUMA COISA COMIGO!
AH, ENTÃO É ASSIM, SAHLA! VAMOS VER! VAMOS VER!
A BARONESA ESCUTA A CONVERSA ATRAVÉS DE UM TUBO DE BAMBU QUE VAI DA CELA DO FANTASMA ATÉ SEU QUARTO!
MANDOU ME CHAMAR?
SIM, SAHLA, VAMOS DIRETO AO ASSUNTO! EU DISSE PRA VOCÊ FICAR LONGE DO MEU... AMIGO. E AGORA OUVI VOCÊ FALANDO COM ELE... E ME DESAFIANDO!
TENHO TANTO DIREITO QUANTO VOCÊ DE VÊ-LO! SOU PILOTO DO BANDO, E A SEGUNDA NO COMANDO!
RECUSA-SE A OBEDECER MINHAS ORDENS? SABE O QUE ISSO SIGNIFICA?
NESSE CASO, SIGNIFICA... NADA! SE O FANTASMA É PERIGOSO PARA OS PIRATAS DO CÉU, POR QUE NÃO O MATA? VOCÊ SABE QUE NUNCA FARÁ ISSO! SÓ OBEDEÇO A VOCÊ NO QUE DIZ RESPEITO AO BANDO. E EM NADA MAIS!
SAHLA É POPULAR DEMAIS NO BANDO PARA SER AFASTADA DE REPENTE! ISSO PRECISA TEMPO... E PLANEJAMENTO CUIDADOSO!
55

SENHOR DUNLOP, SOU DO JORNAL. OUVIMOS RUMORES DE QUE O SENHOR IA MANDAR O RUBI FENMORE NO CLIPPER ATÉ RANGOON.
OH, CÉUS! É QUASE IMPOSSÍVEL A GENTE SE LIVRAR DOS REPÓRTERES!
MAS O AVIÃO VAI SOBREVOAR O TERRITÓRIO DOS PIRATAS DO CÉU!
EU SEI. ISSO NOS TEM PREOCUPADO, MAS NÃO TEMOS ALTERNATIVA! O RUBI TEM QUE CHEGAR LÁ IMEDIATAMENTE, OU PERDEMOS A VENDA! VAMOS FAZER UM SEGURO IMENSO PARA ELE!
BEM... NÃO SE INCOMODA SE EU PUBLICAR A HISTÓRIA, NÃO É?
TENTAR PARAR VOCÊS É IMPOSSÍVEL! EU SEI DISSO! NÃO HÁ MEIO DE EVITAR REPÓRTERES!
ACHA QUE FUI CONVINCENTE, HORTON?
PERFEITO, SR. DUNLOP. O JORNAL PUBLICARÁ A HISTÓRIA E ELA CHEGARÁ AOS PIRATAS ANTES DA TINTA SECAR! APOSTO MINHAS BOTAS!
ACABAMOS DE RECEBER CONFIRMAÇÃO DE QUE O CLIPPER LEVARÁ O RUBI FENMORE, BARONESA!
QUERO VER A REPORTAGEM!
HUMM... ESTÁ BEM CLARO NO JORNAL PARA TODO MUNDO VER! O RUBI SERÁ ENVIADO PARA RANGOON NO CLIPPER DE CALCUTÁ! TEME-SE OS PIRATAS DO CÉU! SEGURO MUITO VALIOSO... ORA!
56

ELES PENSAM QUE SOU CRIANÇA? SE ESTIVESSEM REALMENTE CARREGANDO O RUBI, DEIXARIAM QUE TODOS SOUBESSEM? UM TRUQUE TÃO DESAJEITADO É UM INSULTO À MINHA INTELIGÊNCIA! É ÓBVIO DEMAIS!
MAS TALVEZ A ARMADILHA SEJA ÚTIL... PARA MIM! EU ESTAVA PROCURANDO ME LIVRAR DA SAHLA, SEM ANTAGONIZAR O RESTO DO BANDO! E ESSA É A MINHA CHANCE!
BEM, SR. POWELL, ESTAMOS PREPARADOS! A ESSA ALTURA, AS NOTÍCIAS DO EMBARQUE DO RUBI JÁ DEVEM TER CHEGADO AOS PIRATAS DO CÉU!
VOCÊ ACHA QUE ELES SE DEIXARÃO ENGANAR?
E POR QUE NÃO? OS JORNAIS SEMPRE TRAZEM HISTÓRIAS ASSIM! ALÉM DISSO, O RUBI VALE UMA FORTUNA. CONTO COM A AMBIÇÃO DELES!
VAMOS ESPERAR E VER! BOA SORTE!
LÁ ESTÁ A LANCHA, CAPITÃO!
DESÇAM JUNTO DELA. VAMOS PEGAR OS SOLDADOS AGORA. NÃO QUERO ARRISCAR QUE UM ESPIÃO AVISE OS PIRATAS DO CÉU NO ÚLTIMO INSTANTE!
57
O CLIPPER POUSA NA BAÍA, E OS SOLDADOS ARMADOS EMBARCAM.

JÁ SABEM O QUE FAZER. O CLIPPER ESTÁ LEVANDO O RUBI FENMORE. ATAQUEM PERTO DE BASSEIN. VAMOS USAR SÓ UM AVIÃO... COM SAHLA NO COMANDO!
UM AVIÃO?
SEMPRE USAMOS DOIS! POR QUE A MUDANÇA?
VOCÊ NÃO ESTÁ COM MEDO, ESTÁ? SE ESTÁ, PODE FICAR AQUI, QUE EU PONHO OUTRA NO COMANDO!
NÃO, NÃO TENHO MEDO. VOCÊ PRECISOU DE DOIS AVIÕES PARA CONSEGUIR AS PÉROLAS NEGRAS! VOU MOSTRAR A ELE QUE POSSO TOMAR O RUBI SÓ COM UM!
ELE VAI FICAR IMPRESSIONADO! MUITO BEM, PODEM PARTIR!
FORAM UNS TOLOS PUBLICANDO ISSO... PRATICAMENTE EMPURRANDO O RUBI PARA NOSSAS MÃOS!
É MESMO. É TÃO ÓBVIO QUE PARECE ATÉ COISA DO HORTON!
58
SAHLA ESTÁ DECOLANDO PELA RAMPA. ELA ESTÁ ENCARREGADA DESSA MISSÃO!
OH... ENTENDI!

ÀS VEZES AS PESSOAS ESPERTAS PERDEM POR SER VIVAS DEMAIS. NÃO PASSOU PELA SUA CABEÇA QUE SE ALGUÉM FÔR CAPTURADO PODERÁ SER FORÇADO A FALAR... E REVELAR O LOCAL DESTA BASE?
OS MEMBROS DOS PIRATAS DO CÉU FIZERAM JURAMENTO DE NÃO REVELAR NADA! E NINGUÉM USARIA MÉTODOS BAIXOS COM UMA MULHER!
JÁ SEI. VOCÊ ATACA COMO UM HOMEM, E DEPOIS, NA HORA DO PERIGO, SE ESCONDE DEBAIXO DE SUAS SAIAS! NÃO É MUITO LÓGICO, É?
LÁ ESTÁ O CLIPPER. DÊ O AVISO DE SEMPRE!
CLIPPER DE CALCUTÁ! DESÇA IMEDIATAMENTE OU O DERRUBAMOS!
NO CLIPPER DE CALCUTÁ...
ESSE É O AVISO DE SEMPRE, SENHOR! VEJA AS LUZES ROXAS! SÓ UM AVIÃO... GERALMENTE SÃO DOIS!
FAÇA O QUE ELES DIZEM. DESÇA ATÉ A ÁGUA!
AÍ ESTÁ, TURMA! FIQUEM ABAIXADOS ATÉ QUE O AVIÃO POUSE AO NOSSO LADO. NÃO ATIREM ENQUANTO EU NÃO MANDAR!
59
VAI SER UMA SURPRESINHA PARA OS PIRATAS DO CÉU! ELES SEMPRE ATACAM AVIÕES SEM ARMAS, TOTALMENTE INDEFESOS. DESTA VEZ, ESTÃO SE METENDO NUM NINHO DE VESPAS!

SAHLA E OS PIRATAS DO CÉU POUSAM NA ÁGUA AO LADO DO CLIPPER, SEM SABER QUE ESTÁ CHEIO DE SOLDADOS!
ESTÃO DESEMBARCANDO. ESPEREM MINHAS ORDENS! NÃO QUERO ATIRAR SEM NECESSIDADE. SE FOR PRECISO, ATIREM BAIXO. QUERO PEGAR ESSES PIRATAS VIVOS!
JOGUEM FORA SUAS ARMAS! ESTÃO CERCADOS!
EM RESPOSTA, SAHLA ATIRA À QUEIMA-ROUPA!
NÃO DIGA!
EI, SEUS... FOGO!
VOCÊS TÊM SORTE! ATIRAMOS BAIXO! VAMOS, SOLDADOS! CARREGUEM OS OUTROS PARA O CLIPPER!
OH, MINHA PERNA!
SAHLA!
HORTON! VOCÊ DE NOVO! COM CERTEZA VAI GANHAR UMA MEDALHA POR ISSO! COM UM LINDO LAÇO COR-DE-ROSA!
EI... ESSA AQUI É MULHER!
... ESSA TAMBÉM! SÃO TODAS MULHERES! SERÁ QUE TODOS OS PIRATAS DO CÉU USAM SAIAS?
POR ALGUNS CENTÍMETROS VOCÊ DEIXOU DE ME MANDAR PARA A COVA! TIVE SORTE DE SER VOCÊ E NÃO UM HOMEM!
FAREI MELHOR DA PRÓXIMA VEZ. E DIGA A SEUS SOLDADOS PARA NOS TRATAR COMO SENHORAS.
SEUS ESCOTEIROS NÃO ATIRAM MELHOR DO QUE EU, HORTON! SÓ ME FERI LEVEMENTE!
SIM, FOI ORDEM MINHA. AGORA, VAMOS JOGAR UM JOGUINHO DE PERGUNTAS E RESPOSTAS.
OS PIRATAS DO CÉU SÃO TODOS MULHERES?
SIM, CAPITÃO. UM CÍRCULO ÍNTIMO, COMO UM GRUPO DE COSTUREIRAS.
VOCÊ FICARÁ LIVRE SE NOS LEVAR À SUA BASE DE OPERAÇÕES.
E SE NÃO LEVAR?
ENTÃO, ENFRENTARÁ O TRIBUNAL SOB A ACUSAÇÃO DE PIRATARIA E ASSASSINATO!
PERDE SEU TEMPO, CAPITÃO. CANSEI DESSE JOGO. COMO OS OUTROS GRUPOS DE COSTUREIRAS, SOMOS EXTREMAMENTE LEAIS UMAS COM AS OUTRAS!
60

QUE IDIOTA EU FUI! CAIR NUMA ARMADILHA DESSAS! A BARONESA SABIA QUE ERA UM TRUQUE! EU TAMBÉM TERIA PERCEBIDO LOGO, SE NÃO ESTIVESSE TÃO ANSIOSA PARA IMPRESSIONAR... AQUELE HOMEM!
AH... O FANTASMA! NÃO HÁ OUTRO COMO ELE! PENSEI QUE OS PIRATAS DO CÉU ERAM MAIS FORTES QUE TODOS OS HOMENS, MAS ELE ESTÁ NOS DESTRUINDO SEM LEVANTAR UMA MÃO!
MAS ELA ESTÁ COM ELE AGORA! ME TIROU DO CAMINHO DIREITINHO! TALVEZ VOCÊ NÃO SIRVA PARA ELE, SAHLA... MAS ELA TAMBÉM NÃO!
ESTÁ NA HORA DE VOCÊ ENFRENTAR O INTERROGATÓRIO MILITAR. SUA CADEIRA DE RODAS ESTÁ ESPERANDO.
ESTOU PRONTA... E NÃO PRECISO DE CADEIRA DE RODAS. POSSO CAMINHAR! TRAGA-ME ROUPAS. MEU LIVRO DE ETIQUETA DIZ QUE UMA CAMISOLA NÃO É TRAJE APROPRIADO PARA ESSA OCASIÃO!
SAHLA ENFRENTA O INTERROGATÓRIO MILITAR.
TEM QUE RESPONDER NOSSAS PERGUNTAS! POR QUE DIZ QUE ESSE É UM ASSUNTO PESSOAL?
É ISSO MESMO. VOU ACERTAR MINHAS CONTAS PESSOAIS... SE E QUANDO PUDER!
NÃO NOS INTERESSAM SEUS RANCORES PESSOAIS! ESTOU AVISANDO... SE NÃO COOPERAR CONOSCO AGORA... E NOS LEVAR À SUA BASE...
62

... NÃO TERÁ OUTRA CHANCE! SE TIVER SORTE, VAI PASSAR APENAS O RESTO DA VIDA NA PRISÃO! NÃO GOSTAMOS DE EXECUTAR MULHERES... MAS SEMPRE HÁ UMA PRIMEIRA VEZ!
ENTENDI A MENSAGEM! ESTÁ BEM! CARREGUEM SEUS BOMBARDEIROS! VOU LEVAR VOCÊS À BASE! SERÁ UM PRAZER!
SAHLA GUIA O ESQUADRÃO MILITAR À BASE DA ILHA DAS GARÇAS, ESCONDERIJO DOS PIRATAS DO CÉU!
LÁ ESTÁ ... AQUELE PONTO ALI... MAS ESTOU AVISANDO: NÃO PERCAM TEMPO... OS DETETORES PROVAVELMENTE JÁ LOCALIZARAM O AVIÃO PELO SOM!
NÃO PERDEREMOS TEMPO...
JÁ MANDAMOS MENSAGEM PELO RÁDIO... RENDIÇÃO INCONDICIONAL... MAS NÃO HÁ RESPOSTA!
NÃO HÁ MAIS NADA A FAZER!... VAMOS BOMBARDEAR TUDO!
ELE ESTÁ LÁ... TRANCADO NUMA CELA COMO UM RATO! MORRERÁ COM O RESTO. MAS PELO MENOS, ELA NÃO O TERÁ!
CADA TERRÍVEL EXPLOSÃO É SEGUIDA DE OUTRA, QUANDO OS AVIÕES LANÇAM SUAS BOMBAS SOBRE A ILHA DAS GARÇAS!
62

LEVE ESSA MULHER E PRENDA-A. É MAIS PERIGOSA QUE UMA PANTERA. TREMO SÓ DE OLHAR PARA ELA!
EU TAMBÉM, SENHOR! POSSO CHAMAR MAIS UM SOLDADO PARA VIGIÁ-LA COMIGO?
VIU A RAMPA QUE VAI PARA O SUBTERRÂNEO? UM HANGAR COMPLETO LÁ EMBAIXO. MUITO INTELIGENTE!
É MESMO! EI! TEM ALGUÉM ALI!...
SAHLA!... QUE ESTÁ FAZENDO AQUI EMBAIXO? EU DISSE PARA VOCÊ FICAR NO AVIÃO!
ESTAVA PROCURANDO UMA PARCEIRA, CAPITÃO. SE AS BOMBAS NÃO TIVESSEM ACABADO COM ELA... EU O FARIA!
TUDO DESERTO! COMO UMA GARRAFA VAZIA DE CERVEJA!
PELO JEITO, CAPITÃO, EU DIRIA QUE SAÍRAM DAQUI COM PRESSA... E NÃO FAZ MUITO TEMPO, POIS ENCONTREI UMA ESTUFA AINDA QUENTE!
DEPOIS DE TUDO DESTRUÍDO É GRANDE A DECEPÇÃO DE HORTON EM ENCONTRAR A BASE DESERTA...
BEM, A LUZ AZUL QUE VOCÊ ESTAVA ESPERANDO SE ACENDEU AGORA. QUE SIGNIFICA ISSO?
QUE NOSSA BASE DE OPERAÇÕES FOI DESTRUÍDA, PROVAVELMENTE POR BOMBAS!
ENQUANTO ISSO, A MUITAS MILHAS DALI...
VOCÊ PENSA EM TUDO. COMO SOUBE QUE SAHLA DELATARIA OS PIRATAS?
UM PASSARINHO ME CONTOU. ACHO QUE VOCÊ JÁ ENTENDEU QUE TUDO ISSO ACONTECEU POR SUA CULPA... MINHA PRIMEIRA DERROTA... CAUSADA POR VOCÊ!
NÃO CONSIGO ENTENDER. ENTÃO VOCÊ SABIA QUE ERA UMA ARMADILHA E ENVIOU SAHLA POR QUÊ...
PORQUE QUIS...
NÃO SEJA INQUISITIVO, MEU AMIGO. E VAMOS PARAR DE FALAR SOBRE SAHLA. ESSE ASSUNTO ME CHATEIA.
CAPETO, VELHO AMIGO!... BARONESA, DEIXE-O SAIR UM POUCO PARA TOMAR AR!
ELE FICARÁ ENJAULADO, COMO SEU DONO, ATÉ QUE EU POSSA CONFIAR TOTALMENTE NELE.
ESSA RAMPA É IGUAL ÀQUELA DA ILHA DAS GARÇAS!
SIM. ESSA BASE É UMA DUPLICATA DA OUTRA. TRABALHAMOS NELA POR UM ANO PARA CASOS DE EMERGÊNCIA!
ESTABELECEMOS UM NOVO RECEPTOR DE RÁDIO EM CALCUTÁ... SABENDO QUE SAHLA REVELARIA ONDE FICAVA O OUTRO...
ESTÁ ESQUECENDO QUE SAHLA SABE DESSA BASE TAMBÉM?
NÃO ESTOU ESQUECENDO NADA. FICAREMOS AQUI APENAS O TEMPO SUFICIENTE DE PLANEJAR O MAIOR GOLPE DE MINHA CARREIRA! DEPOIS NOS MUDAMOS! AH, DERROTAR OS HOMENS É A ÚNICA COISA BOA DA VIDA!
63

DE CALCUTÁ PARA A BARONESA. OLÍMPIA PARTE DE BAGDAD PARA CARACHI.
HUMMM... TEMOS QUE ESPERAR UM POUCO. É CEDO. QUANDO ELE SAIR DE CALCUTÁ...
O OLÍMPIA! O MAIOR DIRIGÍVEL DO MUNDO! VOCÊ QUER ATACÁ-LO?
SIM. EU DISSE QUE IA SER MEU MAIOR GOLPE. ELE ESTÁ DANDO UMA VOLTA AO REDOR DO MUNDO, CHEIO DE PASSAGEIROS RICOS E IMPORTANTES!
OU SEJA... MUITAS RAZÕES PARA ATACÁ-LO!... AH! QUE GRANDE AVENTURA VAI SER!
UM SEQUESTRO? ISSO É COISA NOVA PARA VOCÊ, NÃO É?
NÃO. É SÓ OUTRA VERSÃO DA MESMA COISA. SERÁ O MAIS OUSADO ATO DE PIRATARIA DA HISTÓRIA!
NÃO CONTE SUAS GALINHAS ANTES DE TÊ-LAS, BARONESA...
O MAIOR DIRIGÍVEL DO MUNDO, O OLÍMPIA, SE APROXIMA DE CALCUTÁ...
BEM, ESTOU DE VOLTA AO MEU LAR. ESTÁ FALANDO SÉRIO EM ATACAR O OLÍMPIA, BARONESA?
E ALGUM DIA DEIXEI DE FALAR SÉRIO? UM ENORME BALÃO DE GÁS COMO AQUELE SERÁ UM ALVO FÁCIL!
64

ALGUM DIA VOCÊ SERÁ CAPTURADA. QUE FARÁ ENTÃO?
HUMM ... É UMA POSSIBILIDADE. MAS ESTOU PREPARADA. NUNCA IREI A UM TRIBUNAL DEPOR NA FRENTE DAQUELES CAIPIRAS!
ESSE TUBO CONTÉM UMA PEQUENA MAS SUFICIENTE QUANTIDADE DE UM VENENO MUITO POTENTE. QUANDO CHEGAR MINHA HORA, SERÁ MINHA ÚLTIMA FAÇANHA! VIU? VOU DERROTAR O CARRASCO... COMO SEMPRE DERROTEI TODOS OS HOMENS!
BEM, AMIGO. É UM PRAZER FALAR COM UM HOMEM, DE NOVO! ACHO QUE VOCÊ É HOMEM, SENÃO POR QUE ESTARIA NUMA CELA... NESSA TERRA DE MULHERES?
COM QUEM ESTAVA FALANDO? EU OUVI! NÃO TENTE NEGAR!
NÃO HÁ NADA A NEGAR. ESTAVA CONVERSANDO COM UM RATINHO. ELE VEM TODAS AS MANHÃS COMER MIGALHAS.
UM RATO! UGH! QUE HORRÍVEL! VOU MANDAR ESPALHAR VENENO DE RATO NA CELA!
NÃO, NADA DISSO. NÓS FICAMOS AMIGOS. SE ELE FOR EMBORA, VOU TAMBÉM.
RATINHO, SE EU PUDESSE PASSAR PELAS GRADES COMO VOCÊ! O OLÍMPIA É MINHA ÚLTIMA CHANCE. TENHO QUE AGIR RÁPIDO... MAS COMO?
65

SR. RATO, NÃO PODEMOS DEIXÁ-LA FAZER ISSO! TEMOS QUE IMPEDI-LA... MAS COMO? GRADES DE FERRO SÃO GRADES DE FERRO! TALVEZ EU SEJA UM MOLEIRÃO, MAS NÃO POSSO BATER NUMA MULHER!... MAS TALVEZ...!
QUERIA ME VER? ASSUNTO URGENTE?
SIM, BARONESA. QUERIA PEDIR-LHE UM FAVOR. ESPERO NÃO ESTAR PEDINDO DEMAIS... É UMA COISA QUE EU... EU ADORO!
ADORA? AH... COMO ESPEREI POR ISSO... EXCETO SUA LIBERDADE, PODE ME PEDIR QUALQUER COISA! MAS TALVEZ VOCÊ NÃO QUEIRA A LIBERDADE, HEIN? DIGA... QUE É QUE VOCÊ QUER? FALE NO MEU OUVIDO!
ESTÁ BEM, VOU FALAR NO SEU OUVIDO, BARONESA... SSH... QUERO UM PEDAÇO DE QUEIJO!
QUEIJO!
USANDO O QUEIJO COMO ISCA, O FANTASMA PEGA O RATO NA CELA...
VOCÊ TAMBÉM GOSTA DE QUEIJO, HEIN? BEM, NÃO VOU FAZÊ-LO FICAR AQUI MUITO TEMPO. SÓ QUERO USÁ-LO POR ALGUNS MINUTOS, VIU? DEPOIS DEIXO VOCÊ IR EMBORA!
66
VOCÊ ME CHAMOU? QUE QUER?
SÓ QUERIA TE MOSTRAR UM AMIGO MEU!

AIII! UM RATO!
E AGORA ME DÁ A CHAVE DA CELA. E PARE DE SE CONTORCER OU JOGO ESSE RATO NO SEU CABELO!
ENGRAÇADO! COMO UMA GAROTA VALENTE E DURONA COMO VOCÊ PODE TER MEDO DE UM SIMPLES RATO? AGORA FICA AÍ QUIETINHA OU EU JOGO ELE EM CIMA DE VOCÊ!
A GENTE TEM QUE USAR ARMAS PECULIARES COM AS MULHERES. MAS E DAÍ? ELAS SÃO PESSOAS PECULIARES. FAÇA SEU TRABALHO, SR. RATO. SÓ ESSA VEZ, E DEPOIS ESTÁ LIVRE.
SALA DE RADIO
AIII! UM RATO!
UM RATO! UM RATO!

CALCUTÁ... X9ZT3... CALCUTÁ... X9ZT3... CHAMANDO CALCUTÁ... X9ZT3...
NÃO IMPORTA QUEM SOU. NEM ONDE ESTOU. NEM COMO SEI SEU NÚMERO. TOME ESSA MENSAGEM E A LEVE AO CAPITÃO MELVILLE HORTON. SIM, HORTON.
TENHO QUE FALAR RÁPIDO E NÃO POSSO REPETIR NADA. LÁ VAI. ANOTE.
... E AÍ ELE ME AMARROU E...
... EU NÃO O VI. SÓ VI O RATO... SAÍ CORRENDO...
IDIOTAS! ELE ESTÁ AÍ DENTRO. E TRANCOU A PORTA!
VOU LHE DAR A ÚLTIMA CHANCE! SAIA OU DINAMITO A PORTA!
SALA DE RADIO
E DESTRÓI SEU HANGAR SUBTERRÂNEO? ÓTIMO, BARONESA! JÁ ESTOU CHEIO DAQUELA CELA, E TENHO UMA ARMA AGORA! DESAFIO VOCÊ A ENTRAR E ME PEGAR!
68

QUE VAMOS FAZER? NÃO PODEMOS USAR DINAMITE AQUI EMBAIXO!
PODÍAMOS MATÁ-LO DE FOME...
E DEIXÁ-LO NA SALA DO RÁDIO? NÃO! ESPEREM! TRAGAM O CÃO DELE!
SEU CÃO, CAPETO, ESTÁ COMIGO! SE NÃO SAIR EM TRINTA SEGUNDOS, VOU FAZER A CABEÇA DELE EXPLODIR!
COMO POSSO SABER SE CAPETO ESTÁ MESMO AÍ? CAPETO! CAPETO! ESTÁ ME OUVINDO? DEIXE EU OUVIR VOCÊ, AMIGO!
AGORA SABE QUE ELE ESTÁ AQUI. E TEM APENAS DEZ SEGUNDOS PARA DECIDIR.
AUUUF!
BEM, VOCÊ GANHOU, BARONESA!
BOTEM AS ALGEMAS NELE! LARGUE A PISTOLA!
SALA DE RÁDIO
NÃO TE VEJO HÁ UM TEMPÃO, AMIGO! VOCÊ NÃO ACHOU QUE EU DEIXARIA ELA TE MATAR, NÃO É? SEMPRE FUI LOUCO POR VOCÊ! E VOU CONTINUAR SENDO!
69

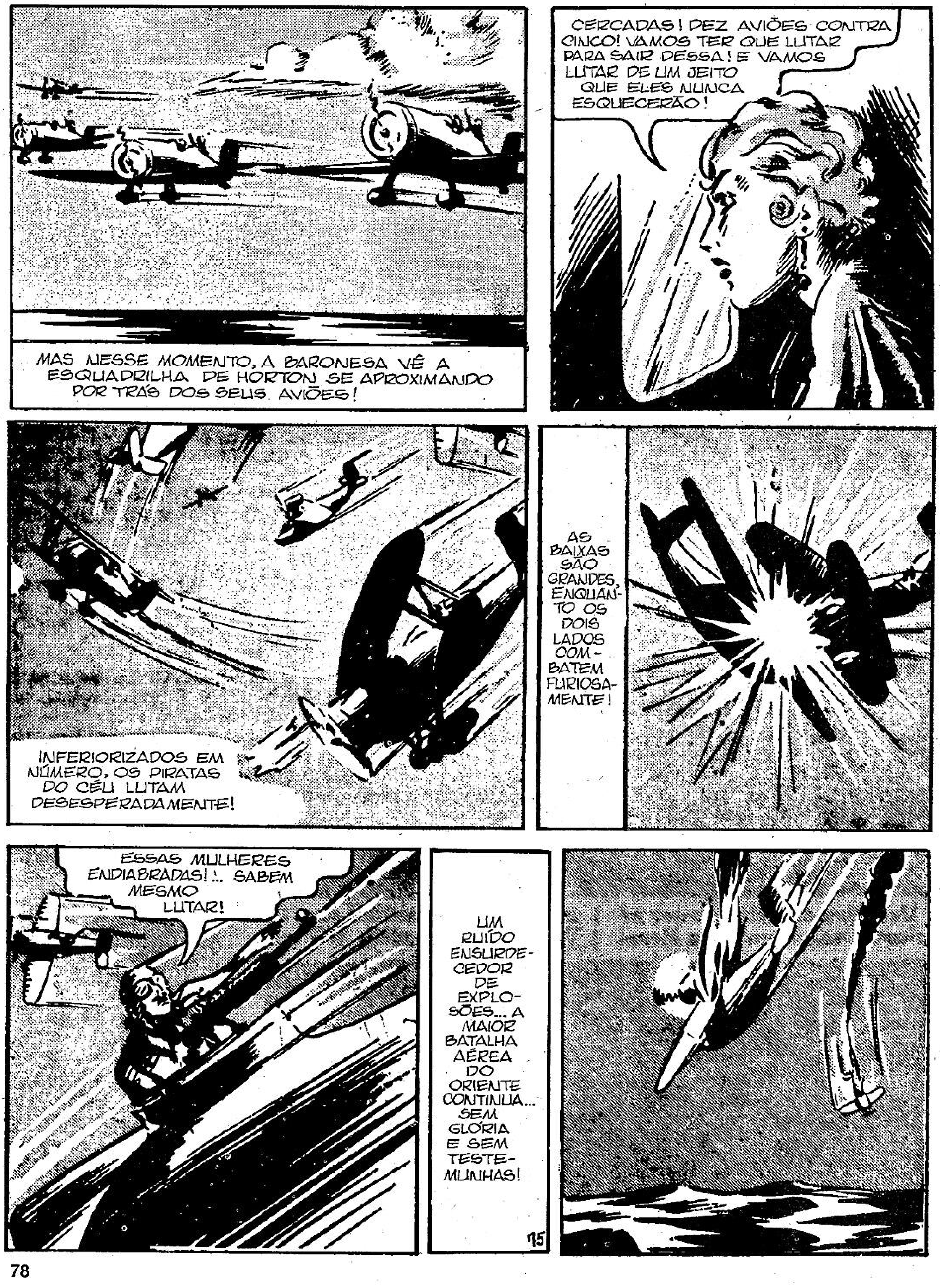
E EU QUE QUASE CONFIEI EM VOCÊ!
NUNCA CONFIE EM UM HOMEM QUE MANTÉM ALGEMADO, BARONESA! OU MELHOR, NUNCA CONFIE EM NENHUM HOMEM! SOMOS UMA ESPÉCIE TERRIVELMENTE DESLEAL.
NÃO FUJA DO ASSUNTO! VAMOS AO QUE INTERESSA! QUE FEZ VOCÊ NA SALA DO RÁDIO? QUEM VOCÊ CHAMOU?
NÃO CONSEGUI NADA, SÓ NÚMEROS ERRADOS! AÍ FIQUEI BRINCANDO COM O APARELHO!
VOU FALAR COM NOSSA OPERADORA EM CALCUTÁ A QUALQUER MOMENTO! SE A MENSAGEM DELA CHEGAR, SABEREI QUE VOCÊ NÃO ESTÁ MENTINDO. SENÃO... EU VOU MATAR VOCÊ!
VOCÊ ME LEMBRA MINHA MÃE... É TÃO DIFERENTE DELA...!
NOSSA BASE DE CALCUTÁ ESTÁ CHAMANDO, BARONESA!
ÓTIMO! ELA DEVE TER OUVIDO SE ALGUMA MENSAGEM FOI ENVIADA DAQUI! AGORA VOU SABER A VERDADE!
SIM, É A BARONESA. VOCÊ INTERCEPTOU ALGUMA MENSAGEM ENVIADA DAQUI, HÁ MAIS OU MENOS MEIA HORA?
NÃO, BARONESA. ESTAVA SÓ ESPERANDO A HORA DE FALAR COM VOCÊ. ESTAVA TENTANDO FALAR COMIGO?
NÃO IMPORTA! E O OLÍMPIA?
O OLÍMPIA PARTE DE CALCUTÁ À MEIA-NOITE, VIA BASSEIN, COMO ESPERÁVAMOS!
70

ENQUANTO ISSO, NO ESCRITÓRIO SECRETO DOS PIRATAS DO CÉU EM CALCUTÁ...
E DIGA A ELA QUE NINGUÉM SUSPEITA DE NADA.
NINGUÉM SUSPEITA DE NOSSO PLANO DE ATAQUE, BARONESA. TUDO VAI INDO... TRANQUILAMENTE. SIM... VOU MANTER CONTATO COM VOCÊ!
PODE LEVÁ-LA PARA A CELA. FOI POR UM FIO! CHEGAMOS AQUI BEM A TEMPO!
SIM. E TEMOS QUE AGRADECER AQUELE HOMEM MISTERIOSO POR ISSO TUDO, HORTON.
CHEGAMOS AO ESCRITÓRIO DELAS EM CALCUTÁ BEM A TEMPO. A BASE DELAS NÃO SUSPEITA DE NADA!
ÓTIMO! QUE MAIS DIZ A MENSAGEM DO FANTASMA?
DIZ PARA DEIXARMOS O OLÍMPIA PARTIR NA HORA CERTA. DEPOIS DE MEIA HORA DE VÔO DEVEMOS VOLTAR COM ELE PARA CALCUTÁ. É UMA MEDIDA DE PRECAUÇÃO, ACHO, CASO AINDA EXISTAM ESPIÃS DOS PIRATAS DO CÉU...
MALDIÇÃO, HORTON! POR QUE NÃO ATACAMOS LOGO A BASE DELAS?
ELE DIZ QUE NÃO. OS DETETORES AS AVISARIAM, E ELAS SAIRIAM ANTES QUE CHEGÁSSEMOS. ASSIM, EM VEZ DO DIRIGÍVEL, OS PIRATAS DO CÉU ENCONTRARÃO MINHA ESQUADRILHA!
71
IMAGINE! ATACAR O OLÍMPIA! SERIA O MAIOR ESCÂNDALO DO ORIENTE!
E ISSO PODERIA TER ACONTECIDO... SE NÃO FOSSE ESSE HOMEM! COMO EU O JULGUEI MAL! ELE ESTEVE PRESO ESSE TEMPO TODO!

VOCÊ SÓ VAI VIVER PARA ME VER CAPTURAR O OLÍMPIA! DEPOIS... TEREI O PRAZER DE VÊ-LO MORRER... LENTAMENTE! LENTAMENTE!
VOCÊ FINGE QUE NÃO SENTE O CHICOTE, HEIN? É ORGULHOSO DEMAIS PARA GEMER, HEIN?
VOCÊ NÃO É UMA MULHER. É UM ANIMAL PERIGOSO. TENHO PENA DE VOCÊ. FEZ DA SUA VIDA UMA SUJEIRA!
TIREM ELE... DAQUI!
O ÚNICO HOMEM... QUE JAMAIS AMEI... ELE... ELE ESTÁ CERTO... MAS É MUITO TARDE... PARA VOLTAR ATRÁS... AGORA...
MAIS TARDE, EM SEU QUARTO...
UMA HORA DEPOIS DE SUA PARTIDA, O OLÍMPIA VOLTA A CALCUTÁ.
ISSO É UM ULTRAJE! POR QUE VOLTAMOS A CALCUTÁ?
NUNCA VI NADA ASSIM! SEUS SUPERIORES VÃO SABER DISSO!
SINTO MUITO, SENHORES! TENHO ORDENS!

CAPITÃO HORTON! QUAL A RAZÃO DESTE ATRASO?
SENHORES, PODEM AGRADECER À SUA BOA ESTRELA POR ESTAREM AQUI. ESCAPARAM DE UM SEQUESTRO E TALVEZ MESMO DA MORTE.
E DEVEM ISSO TUDO A UM ÚNICO HOMEM, QUE NUNCA VIRAM ANTES. ELE TRABALHOU SOZINHO, NO ESCURO, SEM NENHUMA AJUDA. E TALVEZ TENHA DADO SUA PRÓPRIA VIDA ...
VAMOS PARTIR AGORA! VAI ME VER TRIUNFAR... APESAR DE VOCÊ!
BEM, FOI UMA BOA LUTA ENQUANTO DUROU...
CONFIEI EM VOCÊ... TERIA TE DADO ATÉ MEU AMOR! MAS VOCÊ TENTOU ME ENGANAR! AGORA NUNCA MAIS VAI VOLTAR. OS TUBARÕES DO OCEANO ÍNDICO ACABARÃO CONTIGO DAQUI A DUAS HORAS!
APOSTO QUE SERÃO TUBARÕES-FÊMEAS!
ELA NÃO SABE, MAS NUNCA VAI ENCONTRAR O OLÍMPIA. OS AVIÕES DE COMBATE DE HORTON ESTARÃO `A SUA ESPERA ... É O FIM PARA NÓS TAMBÉM, CAPETO... E DIANA NUNCA SABERÁ QUE... QUE EU SEMPRE A AMEI!
173
O BANDO INTEIRO DOS PIRATAS DO CÉU DECOLA DA RAMPA SUBTERRÂNEA... EM DIREÇÃO `A SUA MAIOR AVENTURA!

SOBREVOANDO A COSTA DA BIRMÂNIA, OS PIRATAS DO CÉU PROCURAM PELO OLÍMPIA, O MAIOR DIRIGÍVEL DO MUNDO!
ESTAMOS PERTO DE BASSEIN, BARONESA!
HÁ ALGUMA COISA ERRADA! JÁ DEVÍAMOS TER LOCALIZADO O OLÍMPIA! OLHE! AVIÕES DO EXÉRCITO!
SAINDO DAS NUVENS, CINCO AVIÕES DO EXÉRCITO MERGULHAM SOBRE A ESQUADRILHA DOS PIRATAS DO CÉU!
JÁ VIRAM NOSSOS AVIÕES! VAMOS ATACÁ-LOS POR TRÁS, COMO O FANTASMA DISSE! PODEM DECOLAR!
DA PLANÍCIE, HORTON VÊ OS PIRATAS DO CÉU PASSAREM ... E ORDENA...
... UMA SEGUNDA ESQUADRILHA DO EXÉRCITO LEVANTA VÔO... ATACANDO POR TRÁS OS PIRATAS DO CÉU, PARA COMPLETAR A ARMADILHA!
AVIÕES DO EXÉRCITO! VOCÊ FALOU COM CALCUTÁ! VOCÊ NOS TRAIU!
"TRAIR" NÃO É A PALAVRA CERTA, BARONESA, JÁ QUE NÃO JOGO NO SEU TIME!
VOLTEM! NOSSOS AVIÕES SÃO MAIS RÁPIDOS QUE OS DELES! VAMOS NOS DISTANCIAR... E FUGIR!


MAS NESSE MOMENTO, A BARONESA VÊ A ESQUADRILHA DE HORTON SE APROXIMANDO POR TRÁS DOS SEUS AVIÕES!
CERCADAS! DEZ AVIÕES CONTRA CINCO! VAMOS TER QUE LUTAR PARA SAIR DESSA! E VAMOS LUTAR DE UM JEITO QUE ELES NUNCA ESQUECERÃO!
INFERIORIZADOS EM NÚMERO, OS PIRATAS DO CÉU LUTAM DESESPERADAMENTE!
AS BAIXAS SÃO GRANDES, ENQUANTO OS DOIS LADOS COMBATEM FURIOSAMENTE!
ESSAS MULHERES ENDIABRADAS!... SABEM MESMO LUTAR!
UM RUÍDO ENSURDECEDOR DE EXPLOSÕES... A MAIOR BATALHA AÉREA DO ORIENTE CONTINUA... SEM GLÓRIA E SEM TESTEMUNHAS!
75

A MAIOR MOBILIDADE DOS PEQUENOS AVIÕES DO EXÉRCITO NÃO DEMORA A SE FAZER VALER, E LOGO QUATRO DOS CINCO AVIÕES DOS PIRATAS DO CÉU SÃO DESTRUÍDOS!
ESTAMOS PERDIDAS! VOCÊS... SALTEM! ANTES DE SALTAR BOTEM UM PÁRA-QUEDAS NO FANTASMA E TIREM SUAS ALGEMAS!
RELUTANTE, MAS OBEDIENTE ATÉ O FIM ÀS ORDENS DA BARONESA, A TRIPULAÇÃO DO ÚLTIMO AVIÃO SALTA!
VI QUANDO TRAVOU OS CONTROLES, BARONESA! QUE VAI FAZER AGORA?
VOCÊ DESTRUIU MEU BANDO,... ME DESTRUIU! VOU TE MATAR! ESTÁ OUVINDO? VOU JOGAR SEU CORPO PARA OS TUBARÕES!
OS PIRATAS DO CÉU MORREM... MAS O FANTASMA TAMBÉM... AGORA!
A BARONESA ATIRA À QUEIMA-ROUPA...: E SEUS OLHOS BRILHAM DE TERROR!
MAS... ATIREI EM VOCÊ! ... A BALA ENTROU, EU VI!
76
QUANTAS... QUANTAS... BALAS... VOCÊ QUER?
A BARONESA ATIRA DE NOVO!

DIGA ALGUMA COISA... DIGA! OS NATIVOS... OS NATIVOS DIZEM QUE VOCÊ É IMORTAL... QUE NINGUÉM PODE TE MATAR! NÃO PODE SER VERDADE... MAS É!
POR ISSO NUNCA... TEVE MEDO DE MIM!... RIU DE MIM! VOCÊ É... IMORTAL? É... O ESPÍRITO-QUE-ANDA! OH!
O SANGUE-FRIO DA BARONESA DESAPARECE E ELA GRITA DE TERROR!
O ESPÍRITO-QUE-ANDA! VOCÊ ZOMBOU DE MIM O TEMPO TODO... DESTRUIU MEU BANDO...
A BARONESA LEVA RAPIDAMENTE O VENENO AOS LÁBIOS...
MORTA... POR SUAS PRÓPRIAS MÃOS... COMO SEMPRE DISSE QUE IA FAZER... QUANDO CHEGASSE A HORA!
MANTENDO-SE CONSCIENTE APENAS POR UMA PODEROSÍSSIMA FORÇA DE VONTADE, O FANTASMA MAL CONSEGUE SAIR DA CABINA...
VAMOS... CAPETO... TEMOS QUE SAIR DAQUI... DUAS BALAS ME ATINGIRAM...
E ABRINDO A PORTA DE EMERGÊNCIA DO AVIÃO, SE JOGA NO ESPAÇO!

GRAVEMENTE FERIDO PELOS TIROS DA BARONESA, O FANTASMA SALTA EM DIREÇÃO AO SOLO COM CAPETO EM SEUS BRAÇOS...
ESCAPAMOS DA MORTE MUITAS VEZES, CAPETO, MAS NUNCA ESTIVEMOS TÃO PERTO DELA...
ENQUANTO ISSO, O CORPO DA BARONESA CAI SOBRE OS CONTROLES DO AVIÃO QUE SE PRECIPITA EM DIREÇÃO AO MAR...
LÁ VAI O ÚLTIMO AVIÃO DOS PIRATAS DO CÉU! VAMOS ATRÁS! NÃO PODEMOS DEIXAR QUE ESCAPE!
HORTON NÃO SABE QUE UM PILOTO MORTO ESTÁ NOS CONTROLES DO AVIÃO!
UMA PERSEGUIÇÃO MACABRA A UM AVIÃO SEM PILOTO!
O AVIÃO DE HORTON GANHA TERRENO...
...MAS ANTES QUE POSSA ALCANÇAR O ÚLTIMO AVIÃO DOS PIRATAS DO CÉU, ESTE CAI NO MAR LEVANDO A BARONESA PARA SEU DERRADEIRO TÚMULO!
O FIM DOS PIRATAS DO CÉU... E DA BARONESA. TERMINA A MAIS CRUEL PIRATARIA QUE JÁ CONHECI, CAPETO. E ERAM TODAS MULHERES! É MUITO ESTRANHO!
SÓ UMA MULHER PODIA MANTER ESSE BANDO COMO ELA FAZIA... MAS QUANDO TRAIU SAHLA, TRAIU O PRÓPRIO BANDO E DESTRUIU A SI MESMA... PORQUE ERA MULHER... COM AMOR E ÓDIO DE MULHER... E CIÚMES!
NUM PEQUENO POSTO MÉDICO PERTO DA CIDADE DE BASSEIN...
MAS... MAS ISSO É MUITO ESTRANHO... EU SOU O MÉDICO... QUEM É VOCÊ?
QUE HÁ DE ESTRANHO NISSO? SOU APENAS MAIS UM CASO DE EMERGÊNCIA EM SEU CAMINHO, E ENTREGO MEU CORPO EM SUAS MÃOS... SE NÃO ESTIVER OCUPADO!
CÉUS! DUAS BALAS NO PEITO! VOCÊ VEIO DE MUITO LONGE?
BASTANTE... AI... CALMA!
PELO QUE ESTOU VENDO, NÃO ATINGIU PONTOS VITAIS. VOCÊ TEM UMA VITALIDADE SURPREENDENTE!
NENHUM PONTO VITAL, HEIN? NUNCA VI UMA MULHER QUE SOUBESSE ATIRAR BEM. CONTINUE!
MAS... É PRECISO IR PARA O HOSPITAL... E... E... QUER VIRAR ESSE REVÓLVER PARA LÁ?
NÃO. E TEM MAIS, ESTOU COM PRESSA. COMECE COM ISSO... PARE DE ROSNAR, CAPETO. ESSE HOMEM NÃO VAI ME FERIR!
78

CAPTURAMOS OS SOBREVNENTES DO BANDO, DIANA. ELE ESTAVA JUNTO COM A BARONESA QUANDO O AVIÃO CAIU...
NÃO ACREDITO... NÃO PODE ESTAR MORTO... NÃO!
JAMAIS ME PERDOAREI POR TÊ-LO JULGADO MAL. NÓS, O PERSEGUIMOS... E NO ENTANTO, ELE ESTAVA AGINDO CONTRA O BANDO! COMO FUI ESTÚPIDO!
BEM, MEL, NÃO HÁ MAIS RAZÃO PARA EU FICAR AQUI... MELHOR PARTIR.
DIANA, POR FAVOR, FIQUE! VOCÊ PRECISA VIVER... E QUERO ESTAR A SEU LADO. EU A AMO, DIANA.
LAMENTO, MEL. ELE MORREU CONVICTO DE QUE EU NÃO ACREDITAVA NELE... OU COISA PIOR! MORREU... SEM UMA BOA LEMBRANÇA DE MIM!
NÃO VAI MUDAR DE IDÉIA, DIANA?
ME SINTO DESTRUÍDA POR DENTRO, MEL. PRECISO IR... PRECISO TENTAR ESQUECER DE COMO ELE ERA DA ÚLTIMA VEZ QUE O VI...
... OS OLHOS QUE ME IMPLORAVAM ATRAVÉS DA MÁSCARA, QUE TENTAVAM ME FAZER COMPREENDER POR QUE BEIJAVA AQUELA... AQUELA MULHER. ELE SÓ FEZ AQUILO PARA ME SALVAR A VIDA... ADEUS, MEL!
FOI EMBORA... E O FANTASMA TAMBÉM... É INCRÍVEL. SEMPRE HOUVE UM FANTASMA NA SELVA! E LOGO AGORA OS TAMBORES DE GUERRA VOLTARAM A SOAR... DEPOIS DE TANTOS ANOS DE PAZ CONSEGUIDOS POR ELE!
BEM... MEU DEUS! SERÁ UMA ALUCINAÇÃO?! VOCÊ!
ONDE ESTÁ DIANA?
DIANA... FOI EMBORA? HORTON, ME DÊ UM AVIÃO! VOU TIRÁ-LA DAQUELE NAVIO!
VOCÊ NÃO PERDE TEMPO! BEM, ACHO QUE POSSO AJUDÁ-LO... ASSIM QUE ME REFIZER DO CHOQUE DE TER VISTO VOCÊ VIVO!
AH... REVER DIANA! SERÁ UMA SURPRESA PARA ELA, E... EI, QUE É ISSO? ESTÁ OUVINDO OS TAMBORES DE GUERRA?
SIM. HÁ UMA SEMANA QUE TOCAM SEM PARAR!
TAMBORES DE GUERRA! ASSIM QUE EU VIRO AS COSTAS COMEÇAM AS ENCRENCAS NA SELVA! MAS... E DIANA? PRECISO VÊ-LA...
CLARO! NÃO SE PREOCUPE COM AS TRIBOS DA SELVA. NÓS DAREMOS UM JEITO!
COM OS SEUS SOLDADOS?! O MÁXIMO QUE CONSEGUIRÃO SERÁ UM MASSACRE! HÁ SÉCULOS QUE A MINHA FAMÍLIA MANTÉM A PAZ NA SELVA... NÃO TENHO ESCOLHA, DIANA... PRECISO VOLTAR PARA LÁ!
FIM

O FANTASMA E SEUS AUTORES

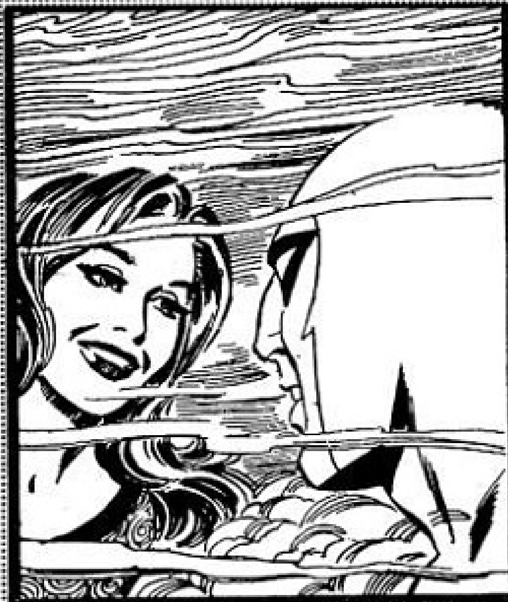
Lee Falk, criador do Fantasma e seu roteirista durante estes 39 anos, nasceu em St. Louis, Missouri, em 1905. Saiu da faculdade com a intenção de tornar-se escritor, chegando mesmo a produzir alguns contos e peças teatrais, mas foi com a criação de *Mandrake*, em 1934, que encontrou seu caminho definitivo. Poucos meses depois, Falk entregava ao desenhista Ray Moore o *espírito-que-anda*. E foi nas mãos de Moore que o mito tomou sua forma mais bonita, não tanto pelo traço quanto pela atmosfera mágica que Moore imprimia aos quadrinhos. Sua Diana, apesar de atleta, era lindíssima: olhos langorosos e aveludados, roupas sensuais e gestos femininos que faziam dela a única mulher digna de ser amada por um ser extraordinário como o Fantasma — de uma certa forma, ela seria a encarnação da deusa do mesmo nome. O próprio herói era mais mágico no desenho de Ray Moore; sua incrível agilidade física e a frequência com que dava saltos no ar para atingir seus objetivos fizeram até com que ficasse conhecido, nas suas primeiras aventuras publicadas no Brasil, como "O Fantasma Voador". Mas a partir de 1942 Moore começou a abandonar os quadrinhos por motivos de saúde. A artrose nas mãos o impedia de desenhar tanto quanto desejava, e um grave acidente durante a guerra lhe trouxe um problema neurológico. As tiras do Fantasma passaram então a ser mais e mais feitas por Wilson Mac Coy, assistente de Moore, até que em 1947 Mac Coy assumiu oficialmente o personagem. O desenho tornou-se então mais grosseiro: rostos duros, de lábios tumefactos, contribuiam para um estilo caricatural em que os gestos e movimentos eram muito desajeitados. Foi também com Mac Coy que surgiu uma predileção por personagens monstruosos (gigantes microcéfalos, brutos e retardados) e situações grotescas. Assim, um certo ridículo se instalou na obra. Com a morte de Mac Coy em 1961, foi Sy Barry (irmão de Dan Barry, atual desenhista de Flash Gordon) quem passou a desenhar o Fantasma. Seu trabalho permitiu que os quadrinhos se recuperassem da decadência gráfica, ao mesmo tempo em que os distanciava cada vez mais de seu estilo inicial. As tiras passam a aparecer com um desenho elaborado e de muita qualidade, com efeitos de luz e sombra e traços firmes; o Fantasma ganha mais músculos e estatura, torna-se mais imponente, e um tratamento igualmente especial é dado aos outros personagens. Em contrapartida, muitos críticos acham que falta personalidade ao grafismo de Barry — seu desenho seria muito linear, muito "lambido", faltando-lhe o *nervosismo* que Ray Moore usava como toque mágico para dar o clima de mito. Nas palavras desses críticos, Barry é "um excelente desenhista, mas não um *talento*" Um 4.º desenhista do Fantasma é Bill Lignante, ítalo-americano responsável pelo desenho das páginas de revista.

Lee Falk

Ray Moore

O estilo nervoso de Ray Moore (1936-1942)

. . .o estilo grosseiro de Mac Coy (1942-1961)


. . .e o estilo bonito mas impessoal de Sy Barry.

Gibi

SEMANAL